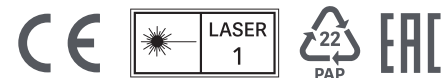


The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology. Слово «dreame» является сокращением названия компании Dreame Technology Co., Ltd. и её дочерних компаний в Китае. Это транслитерация китайского названия компании «追觅», что означает стремление к совершенству во всех начинаниях и отражает видение компании, заключающееся в постоянном стремлении к совершенству, исследованиях и поиске технологий.



For more support, contact us via <https://global.dreametech.com>

Для получения дополнительной технической поддержки свяжитесь с нами на сайте: <https://global.dreametech.com>

Manufactured by/Изготовитель: Huiyun Technology (Suzhou) Co., Ltd.

Made in China/Сделано в Китае



RU-A00
05/2026

Dreame F21 Pro

Robot Vacuum and Mop

Моющий робот-пылесос

User Manual

Руководство пользователя

DREAME

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.
Изображения приведены исключительно для справки. Ознакомьтесь с реальным изделием.

Contents
Содержание

EN	User Manual	01
RU	Руководство пользователя	19
KK	Пайдаланушы нұсқаулығы	38

Safety Information

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

Usage Restrictions

- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Children shall not play with this product. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- If the power cord becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.
- Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.
- Use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C. Make sure there is no liquid or sticky substance on the floor.
- Pick up any cables from the floor before using the robot to prevent it from dragging them while cleaning.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.
- To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot.
- Keep the brush cleaning tool out of reach of children.

Safety Information

- Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
- Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick up flammable or combustible liquids, corrosive gases, or undiluted acids or solvents.
- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces of paper or any item that may clog the appliance.
- Make sure the robot is turned off and the charging dock is unplugged before cleaning or performing maintenance.
- Do not use a wet cloth to wipe or any liquid to rinse the robot and charging dock. Washable parts must be dried completely before installing and using them.
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.

Batteries and Charging

- Do not use any third-party battery, power cord, or charging dock. Use only with RCS0 supply unit.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or charging dock on your own.
- Do not place the charging dock near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the dock's charging contacts.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- If the robot will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.
- This product contains batteries that can only be replaced by qualified technicians or after-sales service.

Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

CLASS 1 LASER PRODUCT
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021



For indoor use only



Read operator's manual

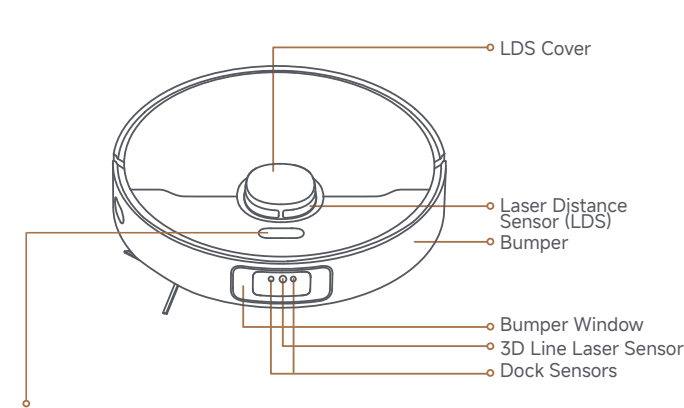


Rated current of the fuse link is 3.15 A.

Hereby, Huiyun Technology (Suzhou) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLF23SA is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity>
For detailed e-manual in more languages, please go to <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Product Overview

Robot and Sensors



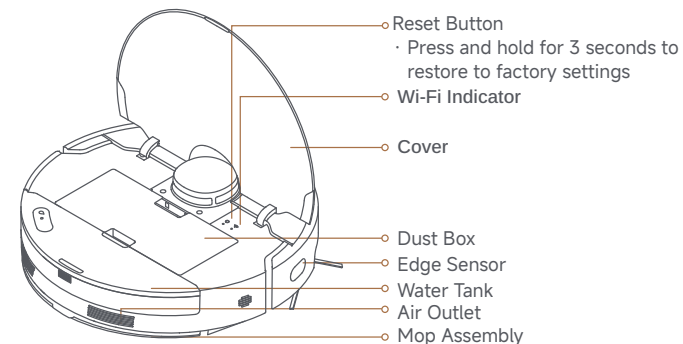
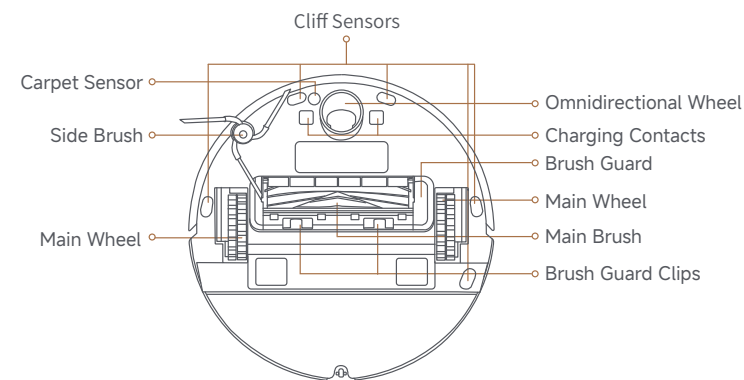
- Dock/Spot Cleaning Button
 - Press to send the robot back to the charging dock
 - Press and hold for 3 seconds to start spot cleaning

- Power/Clean Button
 - Press and hold for 3 seconds to turn on or off
 - Press to start cleaning after the robot is turned on

- Button Status Indicator
- Solid White: Cleaning or cleanup completed
 - Blinking Orange: Error
 - Breathing White: Robot is charging when the battery power is not low

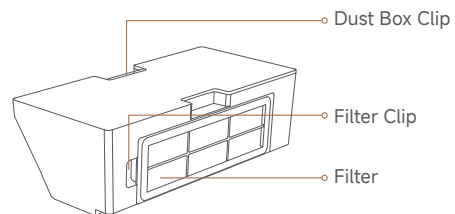
Note:

- Press any button on the robot to pause while the robot is cleaning or returning to charge.
- Child Lock can be enabled/disabled through the Dreamehome app.

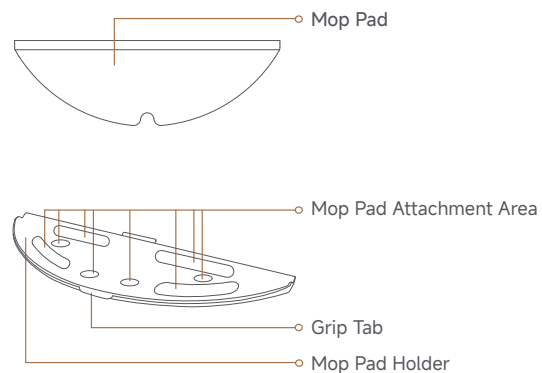


Product Overview

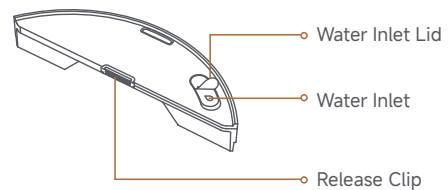
Dust Box



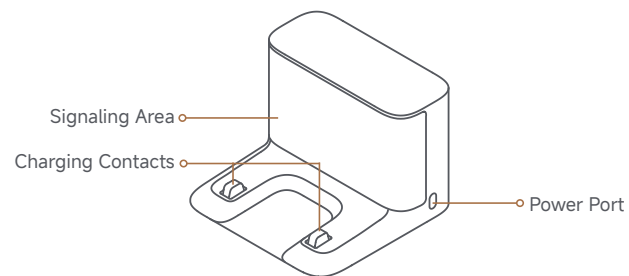
Mop Assembly



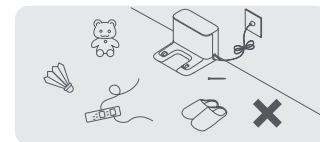
Water Tank



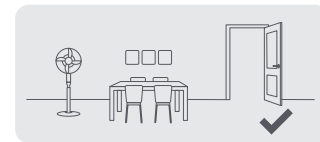
Charging Dock



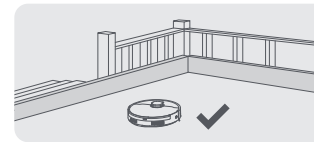
Preparing Your Home



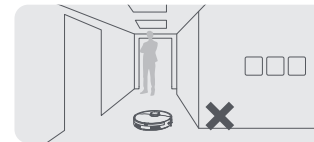
Before cleaning, please move away unstable, fragile, valuable or dangerous items, and clean up cables, cloths, toys, hard objects and sharp objects on the ground to avoid being entangled, scratched or knocked over by the robot and causing losses.



Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to leave more space.



Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs to ensure the secure and smooth operations of the robot.



To prevent the robot from not recognizing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, or in a threshold, hallway, or narrow places.

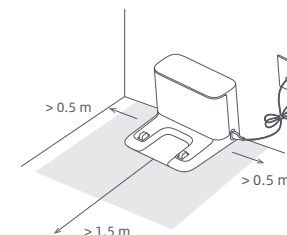
Note:

- When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time.
- Do not vacuum hard objects like stones, steel balls and toy parts, or sharp objects like construction waste, broken glass and nails, otherwise the ground may be scratched.

Before Use

1. Place the Charging dock and Connect to an Electrical Outlet

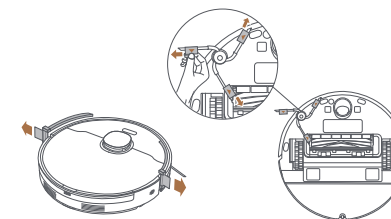
Place the charging dock in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal. Leave enough space as shown in the figure and remove any objects in the shaded area. Insert the power cord into the charging dock and plug it into the socket.



Note:

- Do not place the charging dock in an area with direct sunlight or where other objects might block the signal, as this may hinder the robot from returning to the charging dock.
- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the charging dock on tile floors or marble floors is recommended.

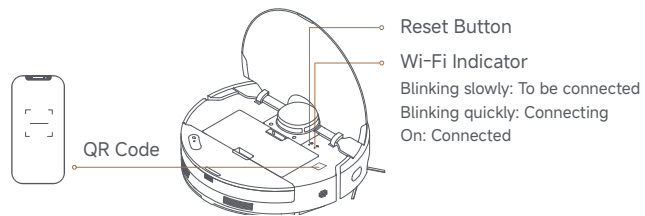
2.Remove the Protections



3. Connect with the Dreamehome App

(1) Press and hold the power button on the robot for 3 seconds to turn it on. Scan the QR code under the robot cover, or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.

(2) Open the Dreamehome App, tap "Scan QR code to connect", and scan the same QR code on the robot again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.



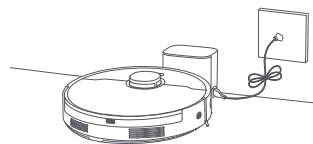
Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- To reset Wi-Fi, repeat step (2) and then follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.
- To disconnect the device from Wi-Fi network, press and hold the Reset button on the robot for 3 seconds.

4. Charge the Robot

When placing the robot, align the charging contacts at the bottom of the robot with the charging contacts of the charging dock, and the robot will automatically turn on and start charging.

After the robot is fully charged, the status indicators on the robot and the charging dock will remain lit for 10 minutes and then dim.



Note: It is recommended to fully charge the robot before its first use. When the robot cannot be turned on after the battery is depleted, manually connect the robot with the charging dock to charge it.

Turn On/Off

Press and hold the power button for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator should be illuminated. Place the robot onto the charging dock, the robot should turn on automatically and begin charging. To turn off the robot, move the robot away from the charging dock and press and hold the power button for 3 seconds.

Fast Mapping

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot will start mapping without cleaning. When the robot returns to the charging dock, the mapping process has been completed and the map will be saved automatically.

Start Cleaning

Press the power button to start cleaning after the robot is turned on. The robot will accurately map out a route, methodically clean along the edges and walls, then finish by cleaning each room in an S-shaped pattern to ensure a thorough job.

Note: It is recommended that the robot set out from the charging dock before cleaning. Do not move the charging dock while the robot is cleaning. This ensures that the robot returns to charging dock smoothly.

Pause/Sleep

When the robot is running, press any button to pause it. If the robot is paused for more than 10 minutes, it automatically enters sleep mode. All indicators on the robot will turn off. Press any button on the robot, or use the app to wake up the robot.

Note: If the robot is paused and placed onto the charging dock, the current cleaning process will end.

Auto Resume Cleaning

If the battery is too low, the robot will automatically return to the charging dock to charge. After charging to the appropriate battery level, it will resume unfinished cleaning tasks.

Note: To use this function, please open it in the app.

Do Not Disturb (DND) Mode

When the robot is set to Do Not Disturb (DND) mode, the robot will be prevented from resuming cleaning. DND mode is disabled by default at the factory. You can use the app to enable DND mode or modify the DND period. The DND period is 22:00-8:00 by default.

Note:

- The scheduled cleaning tasks will be performed as usual during the DND period.
- The robot will resume cleanup where it left off after the DND period expires.

Spot Cleaning

When the robot is awaiting, press and hold the button  for 3 seconds to enable the spot cleaning mode. In this mode, the robot cleans a square-shaped area of 1.5 × 1.5 meters around it and returns to its starting point once the spot cleaning is completed.

Robot Restarting

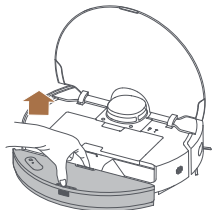
If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold the power button for 10 seconds to forcefully turn it off. Then, press and hold the power button for 3 seconds to turn the robot on.

How to Use

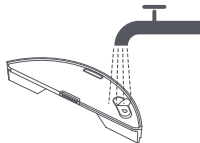
Use Mopping Function

Note: It is recommended that floors are vacuumed at least three times before the first mopping session to achieve a better cleaning effect.

1. Press the release clip to remove the water tank.



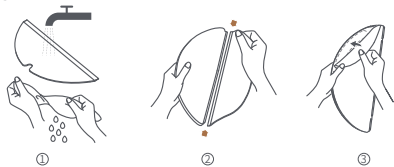
2. Open the water inlet lid, fill the tank with water, and close the lid tightly.



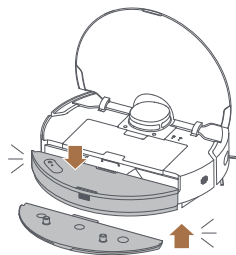
Note:

- Do not use detergent or disinfectant.
- Do not fill the water tank with hot water as this may cause the water tank to warp.

3. Dampen the mop pad and wring out excess water. Install the mop pad as shown in the figure.



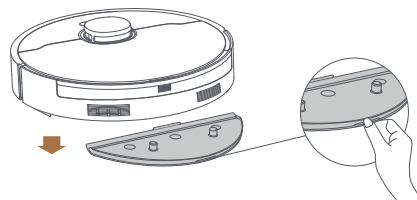
4. Reinstall the water tank and mop pad holder back as shown in the figure until they click into place. Press the power button or use the app to start cleaning.



Note:

- It is not recommended to use the mopping function on carpets.
- Use the app to adjust the mop pad moisture as required.

5. When the robot returns to charge after cleaning, remove the mop pad holder, and clean the mop pad to prevent mildew or odors.



Note:

- Wash the mop pad after each use, and regularly empty the water tank of unused water.
- Remove the mop assembly when not mopping.

Routine Maintenance

Parts

To keep the robot in good condition, it is recommended to refer to the accessory usage in the app or the following table for routine maintenance.

Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Mop pad	After each use	Every 3 to 6 months
Main Brush	Once every 2 weeks	Every 6 to 12 months
Dust box's filter		Every 3 to 6 months
Side brush		
Signaling area	Once every month	/
Charging contacts		
Omnidirectional wheel		
Edge sensor		
Laser distance sensor (LDS)		
Cliff sensors		

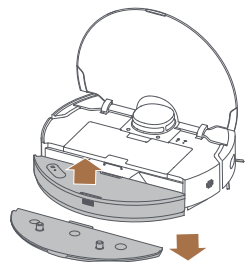
Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Carpet sensor	Once every month	/
Bumper		
Bumper window		
Bottom of the robot		
Dust box	Clean it as needed	/
Main wheels		
Water tank		

Note: The replacement frequency will depend on your usage of the robot. If an exception occurs due to special circumstances, the parts should be replaced.

Routine Maintenance

Mopping Module

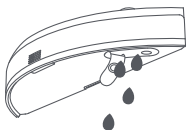
1. Remove the water tank and the mop pad holder.



2. Remove and clean the mop pad with water only, then dry it completely before reinstalling.

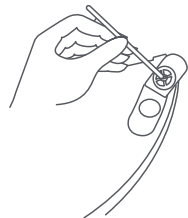


3. Pour out the water in the tank. Clean the tank with water only and leave it to air dry before reinstalling.



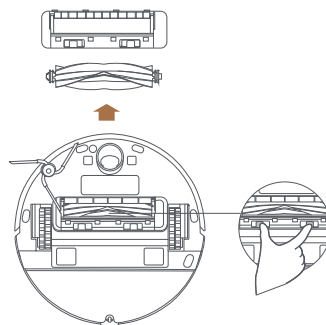
Note: Do not directly expose the water tank to sunlight.

4. If the water flow is slow or unevenly distributed, clean the air hole on the water inlet lid.



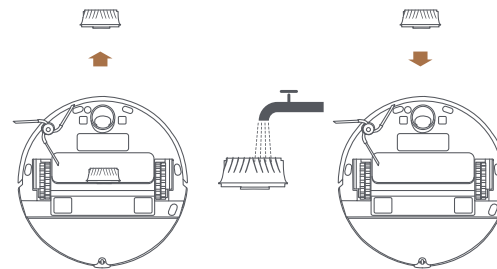
Main Brush

1. Press the brush guard clips inwards to remove the brush guard, and then lift the brush out of the robot.

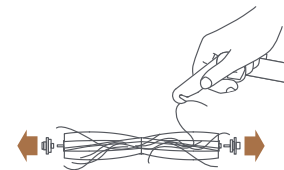


Routine Maintenance

2. Remove, clean, dry and reinstall the brush comb.

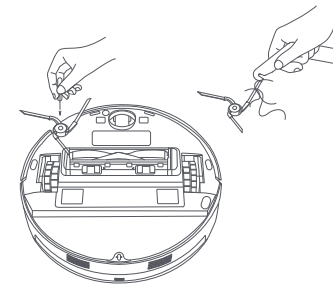


3. Pull out the brush covers at both ends of the brush as shown in the figure. Use a proper cleaning tool to remove any hair tangled in the brush. Reinstall the brush covers on both ends of the brush, and then reinstall the brush. Press on the brush guard to lock it in place.

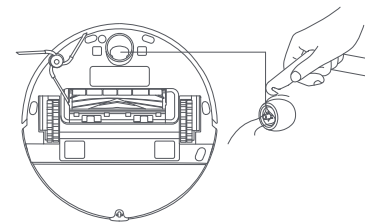


Side Brush

Unscrew the side brush with a screwdriver, clean the hair from the brush, and then screw it back on.



Omnidirectional Wheel



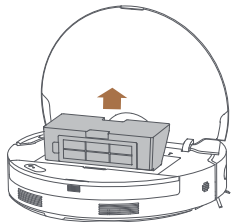
Note:

- Use a tool such as a small screwdriver to separate the axle and tire of the omnidirectional wheel. Do not use excessive force.
- Rinse the omnidirectional wheel under the running water and put it back after drying it completely.

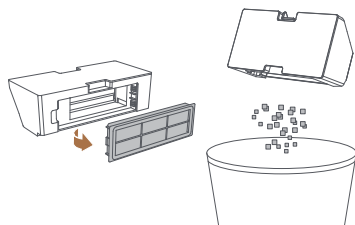
Routine Maintenance

Dust Box and Filter

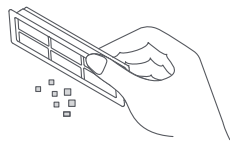
1. Open the robot's cover and press the clip to remove the dust box.



2. Remove the dust box filter, and then empty the dust box.

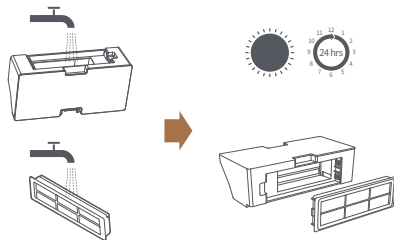


3. Gently tap the basket of the filter to remove the dirt.



Note: Do not attempt to clean the filter with a brush, a finger or sharp objects to prevent damage.

4. Rinse the dust box and filter with water and dry them completely before reinstalling.



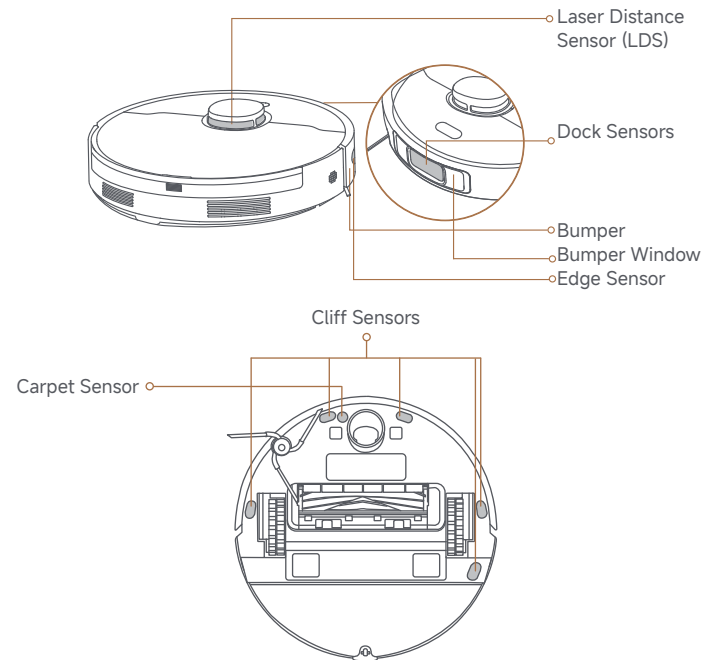
Note:

- Rinse the dust box and filter with clean water only. Do not use any detergent.
- Use the dust box and filter only when they are completely dry.

Routine Maintenance

Robot Sensors

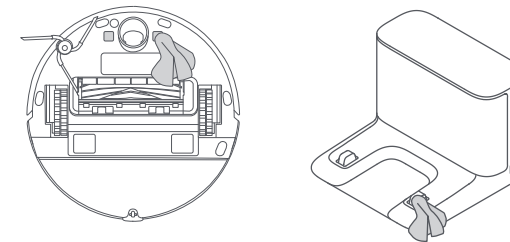
Wipe robot sensors by using a soft and dry cloth, as shown in the below figure:



Note: A wet cloth can damage sensitive elements within the robot and the charging dock. Please use a dry cloth for cleaning.

Charging Contacts and Signaling Area

Clean the charging contacts and the signaling area with a soft and dry cloth.



Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, charge the robot at least once every three months.

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn on.	<ul style="list-style-type: none"> The battery is low. Recharge the robot on the charging dock and try again. The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C.
The robot will not charge.	<ul style="list-style-type: none"> The charging dock is not connected to power, please make sure both ends of its power cord are correctly plugged in. The contact between the charging contacts on the charging dock and the robot is poor, please clean the charging contacts.
The robot fails to connect to Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> The Wi-Fi network password is incorrect. Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct. The robot does not support a 5 GHz Wi-Fi connection. Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection. The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage. The robot may not be ready to be configured. Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.

Problem	Solution
The robot cannot return to the charging dock.	<ul style="list-style-type: none"> The route for returning to charge is blocked, e.g. the door is closed. The charging dock is disconnected from power or moved when the robot is not on it. Please connect the charging dock to the power supply or place the robot onto the charging dock to charge. There are too many obstructions around the charging dock. Place the charging dock in a more open area. Moving the robot may cause it to re-position itself, and it will recreate a map if re-positioning fails. If the robot is too far from the charging dock, it might not be able to automatically return on its own, in which case you will need to manually place the robot onto the charging dock. Wipe the signaling area on the charging dock to remove dust or debris.
The robot gets stuck in front of the charging dock and cannot return to it.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether there is enough space on both sides or in front of the charging dock to prevent the robot from being blocked. The robot may slip if the floor in front of the charging dock is overly wet. If so, clean the excess water before trying again. It is recommended to move the charging dock to a different place and try again.
The robot will not turn off.	<ul style="list-style-type: none"> The robot cannot be turned off when it is charging. It is recommended to move the robot from the charging dock, and then press and hold the power button for 3 seconds to turn it off. If the robot cannot be turned off by performing step 1, press and hold the power button for 10 seconds to forcibly turn off the robot. If the problem persists, please contact after-sales service.

Troubleshooting

Problem	Solution
The charging speed is slow.	<ul style="list-style-type: none"> It takes about 6 hours to fully charge the robot when its battery is low. If you operate the robot at temperatures outside of the specified range, the charging speed will automatically slow down to extend the battery life. The charging contacts on both the robot and the charging dock may be dirty, please wipe them with a dry cloth.
The noise increases while the robot is operating.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the dust box's filter is clogged. If so, clean it or replace it. A hard object may be caught in the main brush or the dust box. Check and remove any hard objects. The main brush or the side brush may become tangled. Check and remove any foreign objects. Switch the suction mode to Standard or Quiet.
The robot moves without following the set route.	<ul style="list-style-type: none"> Objects such as power cords and slippers should be organized before using the robot. Working on wet slippery surfaces may cause the main wheel to slip. It is recommended to dry any wet areas before using the robot. Wipe the bumper window on the robot with a clean, soft cloth to keep them clean and unobstructed.
The robot misses the rooms to be cleaned.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the doors of the rooms to be cleaned are open. Check whether there is a threshold higher than 2 cm at the door of the room. The robot cannot climb over high thresholds or steps. The place in front of the room to be cleaned may be wet and slippery, causing the robot to slip and work abnormally. Please try drying the floor before using the robot.

Problem	Solution
The robot will not resume cleaning after charging.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the robot is not set to the Do Not Disturb (DND) mode, which will prevent it from resuming cleaning. The robot will not resume cleaning after you manually place the robot on the charging dock or send the robot to charge via the app or the button .
No water comes out of the water tank, or only a little bit comes out.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether there is water inside the water tank. Clean the air hole on the water inlet lid. Clean the mop pad if it becomes dirty. Make sure the mop pad and the mop pad holder is installed correctly according to the user manual.
The robot is malfunctioning.	<ul style="list-style-type: none"> Turn off the robot and then reactivate it.
The robot no longer cleans efficiently or leaves dust behind.	<ul style="list-style-type: none"> The dust box is full. Please clean it. The filter is blocked. Please clean it. A foreign object is caught in the main brush. Please clean them.
The robot does not perform scheduled cleaning.	<ul style="list-style-type: none"> The robot has low battery. Scheduled cleaning will not start unless the robot has at least 15% battery left.

Troubleshooting

Problem	Solution
Does leaving the robot on the charging dock consume power if it is already fully charged?	<ul style="list-style-type: none"> Leaving the robot on the charging dock after it's fully charged consumes very little electricity and helps maintain optimal battery performance.

For more support, contact us via <https://global.dreametech.com>

Specifications

Robot

Model	RLF23SA
Charging Time	Approx. 6 hours
Rated Voltage	14.4 V $\overline{\text{---}}$
Rated Power	75 W
Operation Frequency	2400~2483.5 MHz
Maximum Output Power	<20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.

Charging dock

Model	RCS0
Rated Input	100~240 V $\sim$ 50/60 Hz 0.5 A
Rated Output	19.8 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

CAUTION:

Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.

Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Removal Guide:

1. Turn over the robot, use a proper tool to remove the screws on the back of the robot, and then remove the cover.
2. Unplug the terminals between the battery and PCB board to remove the battery.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Информация по технике безопасности

Во избежание поражения электрическим током, возгорания или травм, вызванных некорректным использованием устройства, перед началом работы внимательно прочтите руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.

Ограничения по использованию

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Убедитесь, что дети и животные находятся на безопасном расстоянии от робота во время работы.
- Данное устройство предназначено только для очистки пола в домашних условиях. Не используйте его на открытом воздухе, иных поверхностях, кроме пола, а также в коммерческих или промышленных помещениях.
- Если кабель питания поврежден или разрушен, немедленно прекратите его использование и обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
- Не используйте робот в областях, расположенных над полом, без защитного барьера.
- Запрещается переворачивать робот. Запрещается переносить робот, держа его за крышку лидара, крышку робота или бампер.
- Используйте робота при температуре окружающей среды выше 0 °C и ниже 40 °C. Убедитесь, что на полу нет жидкости или липких веществ.
- Перед использованием робота поднимите с пола все кабели, чтобы он не тянул их за собой во время уборки.
- Уберите с пола хрупкие и мелкие предметы, чтобы робот не врезался в них и не повредил.
- Во избежание повреждения или нарушения работы устройства из-за волочения предметов, перед его включением соберите все посторонние предметы с пола и уберите провода и кабели питания с пути движения устройства во время уборки.

Информация по технике безопасности

- Не допускайте попадания волос, пальцев и других частей тела во всасывающее отверстие робота.
- Храните инструмент для чистки щетки в недоступном для детей месте.
- Не размещайте на роботе детей, животных или какие-либо предметы, независимо от того, остановлен он или движется.
- Не используйте робот для уборки горящих веществ. Запрещается использовать робот для уборки воспламеняющихся или горючих жидкостей, агрессивных газов, неразбавленных кислот или растворителей.
- Не используйте робот для уборки твердых и острых предметов. Запрещается использовать робот для уборки камней, крупных кусков бумаги и других предметов, которые могут застрять в устройстве.
- Перед началом уборки или технического обслуживания убедитесь, что робот выключен, а база для зарядки отключена от сети.
- Запрещается протирать робота и базу для зарядки влажным полотенцем или мыть их какой-либо жидкостью. Части, которые можно мыть, перед установкой и использованием должны быть полностью сухими.
- Перед транспортировкой убедитесь, что робот выключен, и по возможности храните его в оригинальной упаковке.
- Используйте данное устройство согласно руководству пользователя. За убытки и ущерб, возникшие из-за несоблюдения инструкций, ответственность несет пользователь.

Аккумулятор и зарядка

- Запрещается использовать аккумулятор, кабель питания или базу для зарядки других производителей. Следует использовать только с блоком питания RCS0.
- Запрещается самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать аккумулятор или базовую станцию.
- Запрещается размещать базу для зарядки рядом с источником тепла.

Информация по технике безопасности

- Запрещается протирать или очищать зарядные контакты базовой станции влажным полотенцем или влажными руками.
- Запрещается утилизировать старые аккумуляторы ненадлежащим образом. Ненужные аккумуляторы необходимо утилизировать в приспособленном для этого месте.
- Если робот не будет использоваться длительное время, полностью зарядите его, отключите и храните в сухом прохладном месте. Во избежание чрезмерной разрядки аккумулятора заряжайте робот не реже одного раза каждые три месяца.
- Данное изделие содержит аккумуляторы, замену которых следует выполнять только силами квалифицированного техника или центра послепродажного обслуживания.

Меры предосторожности в отношении лазера

- Лазерный датчик в этом устройстве соответствует стандарту IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерных изделий класса 1. Не допускайте прямого контакта датчика с глазами во время его использования.

ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 1
ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЕ ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО
EN 50689:2021

Меры предосторожности при хранении и транспортировке

- Продукт должен транспортироваться в упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.
- Пожалуйста, избегайте сильных столкновений во время транспортировки.
- Не транспортируйте прибор при температуре выше 50 °C или ниже -20 °C.
- В течение короткого периода, например одного месяца, прибор можно хранить при температуре

от -20 °C до 50 °C и относительной влажности 60 % ± 5 %. В течение длительного времени храните прибор при температуре окружающей среды от 0 °C до 40 °C.

- Утилизируйте прибор надлежащим образом. Когда его срок службы подойдет к концу, утилизируйте прибор в соответствии с местными законами и правилами страны или региона, в котором он используется.

Правила и условия реализации: без ограничений.

Импортёр/Уполномоченное изготовителем лицо: ООО "ТРАНС-БИЗНЕС БРОКЕР", 198035, Россия, город Санкт-Петербург, улица Гапсальская, дом 5, литер А, офис 408. Телефон: +7911266613. Адрес электронной почты: saexpert@mail.ru

Дата изготовления: см. на упаковке

Срок службы устройства 3 года.



Только для использования в помещении



Прочитайте руководство по эксплуатации



Номинальный ток плавкого предохранителя составляет 3,15 А.

Настоящим компания Huiyun Technology (Suzhou) Co., Ltd. заявляет, что радиооборудование типа RLF23SA соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity>
Подобное электронное руководство, доступное на разных языках, можно найти по адресу <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Обзор изделия

Робот и датчики

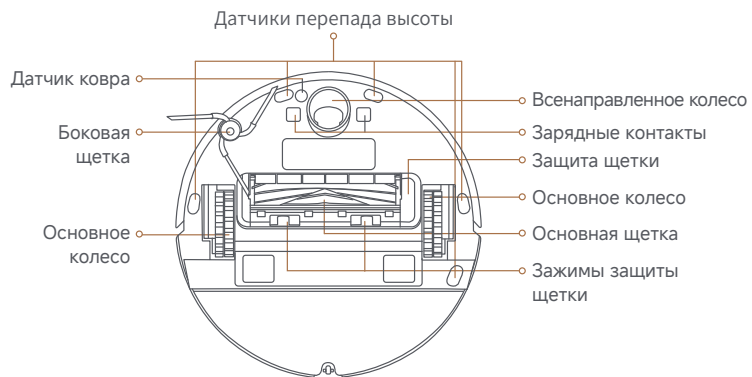


- 🏠 Кнопка возврата на базовую станцию / точечной уборки
- Нажмите кнопку, чтобы отправить робота обратно на базу для зарядки
 - Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы начать точечную уборку

- 🔌 Кнопка питания/уборки
- Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить робота
 - Нажмите, чтобы начать уборку, когда робот включен

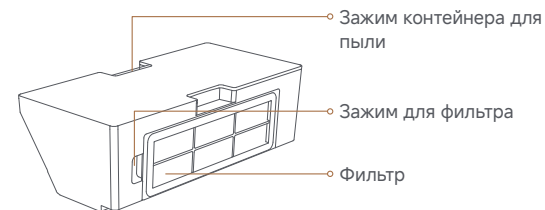
- Примечание:**
- Нажмите любую кнопку на роботе, чтобы поставить процесс на паузу, пока робот выполняет уборку или возвращается для зарядки.
 - Блокировку от детей можно включать и выключать с помощью приложения Dreamehome.

- Кнопочный индикатор состояния
- Постоянно горит белым: уборка продолжается или уборка завершена
 - Мигает оранжевым: ошибка
 - Мигает белым: робот заряжается, когда заряд батареи не низкий

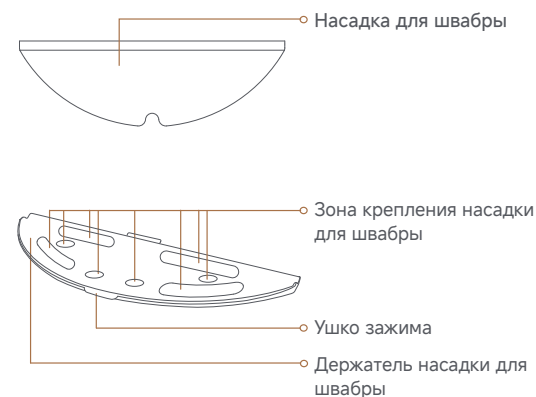


Обзор изделия

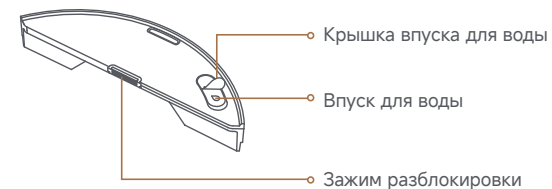
Пылесборник



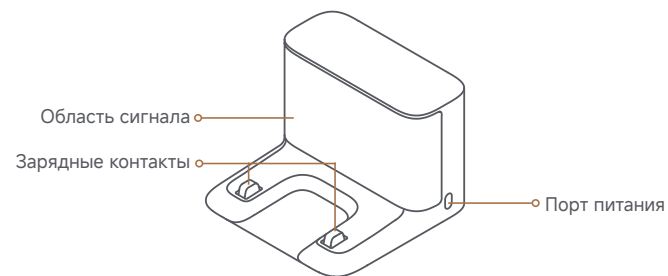
Модуль швабры



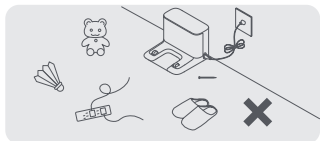
Бак для воды



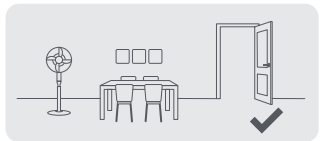
База для зарядки



Подготовка дома



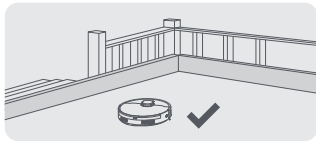
Перед началом уборки уберите с пола неустойчивые, хрупкие, ценные или опасные предметы, а также кабели, одежду, игрушки, твердые и острые предметы, чтобы робот не запутался в них, не поцарапал, не опрокинул и не повредил такие предметы.



Откройте дверь помещения, в котором будет проводиться уборка, и расставьте мебель таким образом, чтобы оставить больше пространства для уборки.

Примечание:

- При первом использовании робота находите в зоне уборки, чтобы вовремя убирать посторонние предметы с его пути.
- Не допускайте засасывания пылесосом твердых предметов, таких как камни, стальные шарики и детали игрушек, а также острых предметов, таких как строительный мусор, битое стекло и гвозди. При несоблюдении данного требования на полу могут остаться царапины.



Перед уборкой установите физический барьер у основания лестницы, чтобы обеспечить безопасность и бесперебойность работы робота.

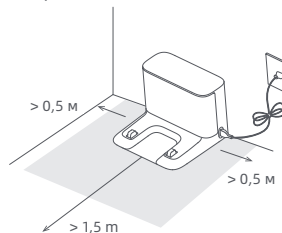


Не вставляйте перед роботом, в дверном проеме или узком проходе, чтобы не препятствовать роботу распознавать зоны предстоящей уборки.

Перед использованием

1. Разместите базу для зарядки и подключите ее к розетке

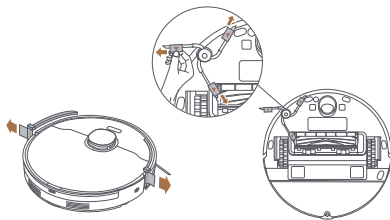
Расположите базу для зарядки на максимально открытой поверхности в месте со стабильным сигналом Wi-Fi. Руководствуясь рисунком, оставьте достаточно места и уберите любые предметы из затененной области. Подсоедините кабель питания одним концом к базе для зарядки, а другим — к розетке.



Примечание:

- Не размещайте базу для зарядки в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, или в местах, где другие предметы могут блокировать сигнал, так как это может помешать роботу вернуться на базу для зарядки.
- Рекомендуется размещать зарядную станцию на кафельном или мраморном полу, так как на деревянном полу и коврах могут образоваться пятна от воды.

2. Снимите защиты

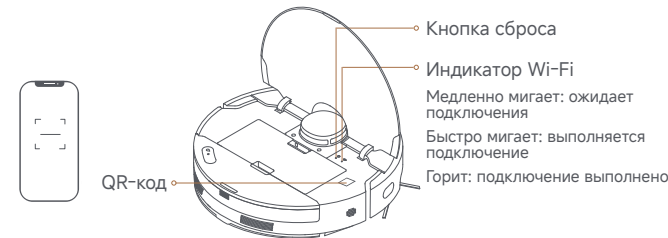


Перед использованием

3. Подключитесь к устройству с помощью приложения Dreamehome

(1) Нажмите и удерживайте кнопку питания на роботе в течение 3 секунд, чтобы включить его. Отсканируйте QR-код, расположенный под крышкой робота, или введите «Dreamehome» в поисковой строке магазина приложений, чтобы загрузить и установить приложение.

(2) Откройте приложение Dreamehome, нажмите «Отсканировать QR-код для подключения» и еще раз отсканируйте тот же QR-код на роботе, чтобы добавить устройство. Для проведения подключения к Wi-Fi следуйте подсказкам.

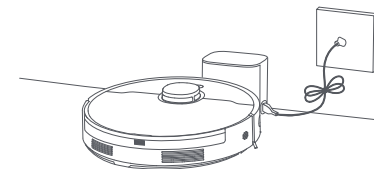


Примечание:

- Поддерживается только Wi-Fi 2,4 ГГц.
- Чтобы сбросить настройки Wi-Fi, повторите шаг (2), а затем следуйте инструкциям, чтобы завершить подключение Wi-Fi.
- Приложение регулярно обновляется. Фактические действия могут отличаться от указанных в данном руководстве. Следуйте инструкциям согласно текущей версии приложения.
- Для отключения устройства от сети Wi-Fi нажмите и удерживайте кнопку сброса на роботе в течение 3 секунд.

4. Выполните зарядку робота

При установке робота совместите зарядные контакты в нижней части робота с зарядными контактами базы для зарядки: робот автоматически включится и начнет заряжаться. После того как робот будет полностью заряжен, индикаторы состояния на роботе и зарядной станции останутся гореть в течение 10 минут, а затем погаснут.



Примечание: Рекомендуется полностью зарядить робот перед первым использованием. Если робот не включается после полной разрядки аккумулятора, вручную подключите робота к зарядной станции для зарядки.

Порядок использования

Включение / выключение

Чтобы включить робот, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд. Индикатор питания должен загореться. Поместите робота на базу для зарядки: робот должен автоматически включиться и начать процесс зарядки. Для выключения робота снимите его с зарядной станции, после чего нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд.

Быстрое построение карты

После первой настройки сети следуйте инструкциям в приложении, чтобы быстро построить карту. Робот начнет строить карту, не приступая к уборке. После того как робот вернется на базу для зарядки, построение карты будет завершено и карта будет сохранена.

Запуск уборки

После включения робота нажмите кнопку питания, чтобы начать уборку. Робот проследует по заданному маршруту, тщательно очищая углы и стены. Он зайдет в каждую комнату, используя S-образную схему движения, чтобы обеспечить идеальную чистоту.

Примечание: Рекомендуется, чтобы робот покинул базу для зарядки перед уборкой. Не перемещайте базу для зарядки, когда робот выполняет уборку. Это гарантирует, что робот беспрепятственно вернется на базу для зарядки.

Пауза / спящий режим

Во время работы пылесоса нажмите на любую кнопку, чтобы сделать паузу в процессе уборки. Через 10 минут после приостановки робот автоматически перейдет в спящий режим. Все индикаторы на роботе выключаются. Для выхода из спящего режима нажмите любую кнопку на роботе или воспользуйтесь приложением.

Примечание: После приостановки и возврата робота на базу для зарядки текущий процесс уборки будет прерван.

Автоматическое возобновление уборки

Если заряд батареи слишком низкий, робот автоматически вернется на базу для зарядки. После зарядки аккумулятора до надлежащего уровня робот-пылесос возобновит выполнение незавершенных заданий уборки.

Примечание: Для использования данной функции откройте ее в приложении.

Режим «Не беспокоить»

В режиме «Не беспокоить» робот не сможет возобновить уборку. В заводских настройках режим «Не беспокоить» выключен по умолчанию. Включить режим «Не беспокоить» или изменить его длительность можно в приложении. По умолчанию для режима «Не беспокоить» настроен период времени с 22:00 до 8:00.

Примечание:

- Уборка по расписанию при включенном режиме «Не беспокоить» будет выполняться как обычно.
- Робот возобновит уборку в месте остановки после выхода из режима «Не беспокоить».

Точечная уборка

После приостановки уборки нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку, чтобы активировать режим точечной уборки. В этом режиме робот выполнит уборку квадратного участка 1,5 × 1,5 метра вокруг себя и затем вернется в исходное место после завершения точечной уборки.

Перезагрузка робота

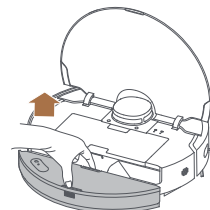
Если робот не реагирует на команды или не выключается, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 10 секунд для его принудительного выключения. Затем нажмите кнопку питания и удерживайте 3 секунды, чтобы включить робот-пылесос.

Порядок использования

Использование функции влажной уборки

Примечание: Для достижения лучших результатов рекомендуется пропылесосить полы не менее трех раз перед первой влажной уборкой.

1. Нажмите зажим разблокировки и выньте бак для воды.



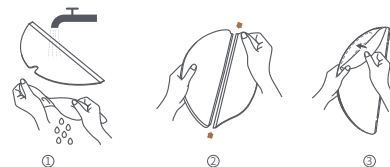
2. Откройте крышку впуска для воды, наполните бак водой и плотно закройте крышку.



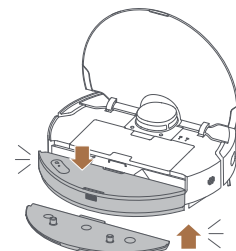
Примечание:

- Запрещается использовать чистящее или дезинфицирующее средство.
- Не наполняйте бак горячей водой, так как это может привести к его деформации.

3. Смочите насадку для швабры и выжмите лишнюю воду. Установите насадку для швабры, как показано на рисунке.



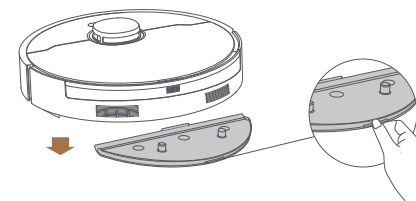
4. Вновь установите бак для воды и держатель насадки для швабры, как показано на рисунке: они должны встать на место со щелчком. Чтобы начать уборку, нажмите кнопку питания или воспользуйтесь приложением.



Примечание:

- Не рекомендуется использовать функцию влажной уборки при чистке ковров.
- Используйте приложение, чтобы при необходимости отрегулировать влажность насадки для швабры.

5. После завершения уборки и возврата робота-пылесоса на базовую станцию снимите держатель насадки для швабры. Промойте насадку для швабры, чтобы предотвратить появление плесени и неприятных запахов.



Примечание:

- Мойте насадку для швабры после каждого использования и регулярно сливайте неиспользованную воду из бака для воды.
- Когда робот не выполняет влажную уборку, модуль швабры нужно снимать.

Компоненты

Для обеспечения надлежащей работы робота рекомендуется выполнять его плановое обслуживание в соответствии с разделом «Использование принадлежностей» в приложении или с таблицей ниже.

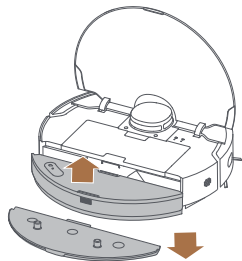
Компонент	Частота обслуживания	Частота замены
Насадка для швабры	После каждого использования	Раз в 3–6 месяцев
Основная щетка	Раз в 2 недели	Раз в 6–12 месяцев
Фильтр контейнера для пыли		Раз в 3–6 месяцев
Боковая щетка		
Область сигнала	Раз в месяц	/
Зарядные контакты		
Всенаправленное колесо		
Датчик края		
Лидар (LDS)		
Датчики перепада высоты		

Компонент	Частота обслуживания	Частота замены
Датчик ковра	Раз в месяц	/
Бампер		
Окно бампера		
Нижняя часть робота		
Пылесборник	Очищать по мере необходимости	/
Основные колеса		
Бак для воды		

Примечание: Частота замены зависит от способа использования робота. При возникновении исключительных обстоятельств следует выполнить замену компонентов.

Модуль швабры

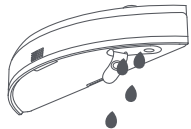
1. Снимите бак для воды и держатель насадки для швабры.



2. Снимите и промойте насадку для швабры только водой, затем полностью высушите насадку до того, как установить ее снова.

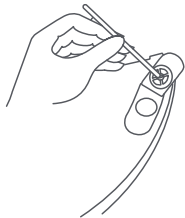


3. Залейте воду в бак. Промойте бак водой и оставьте его на воздухе для полного высыхания перед повторной установкой.



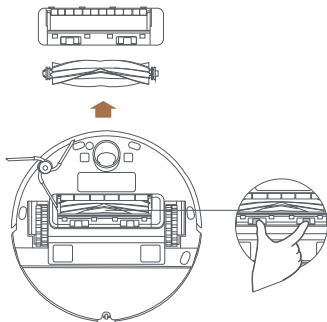
Примечание: Не подвергайте бак для воды воздействию прямых солнечных лучей.

4. Если вода подается медленно или распределяется неравномерно, очистите отверстие для воздуха на крышке впуска для воды.



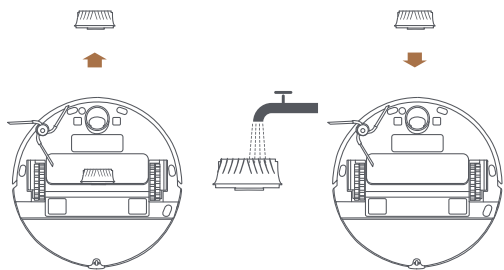
Основная щетка

1. Надавите на зажимы защиты щетки, чтобы снять защиту щетки и достать щетку из робота.

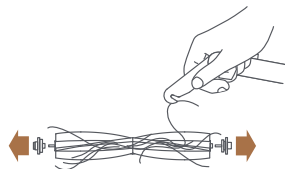


Плановое обслуживание

2. Снимите, промойте, высушите и снова установите гребенку щетки.

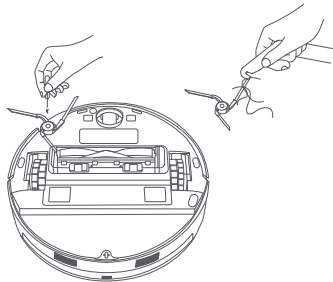


3. Снимите крышки с обоих концов щетки, как показано на рисунке. С помощью соответствующего инструмента для чистки удалите волосы, запутавшиеся в щетке. Снова установите крышки щетки на оба ее конца, а затем установите щетку на прежнее место. Нажмите на защиту щетки, чтобы зафиксировать щетку на месте.

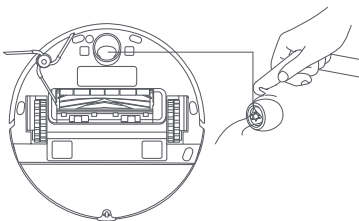


Боковая щетка

Открутите боковую щетку отверткой, очистите щетку от волос, а затем прикрутите ее обратно.



Всенаправленное колесо



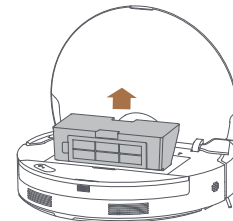
Примечание:

- Отделите ось и обод всенаправленного колеса с помощью небольшой отвертки. Не прилагайте чрезмерных усилий.
- Промойте всенаправленное колесо под проточной водой, тщательно просушите и установите на место.

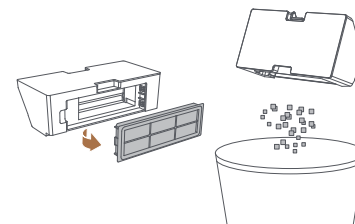
Плановое обслуживание

Контейнер для пыли и фильтр

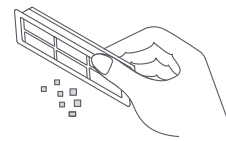
1. Откройте крышку робота и нажмите на зажим, чтобы снять контейнер для пыли.



2. Снимите фильтр контейнера для пыли и опорожните контейнер.

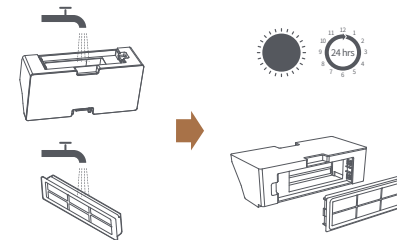


3. Осторожно постучите по корзине фильтра, чтобы удалить грязь.



Примечание: Не пытайтесь чистить фильтр щеткой, пальцами или острыми предметами, чтобы не повредить его.

4. Промойте контейнер для пыли и фильтр водой, а затем тщательно просушите их перед повторной установкой.



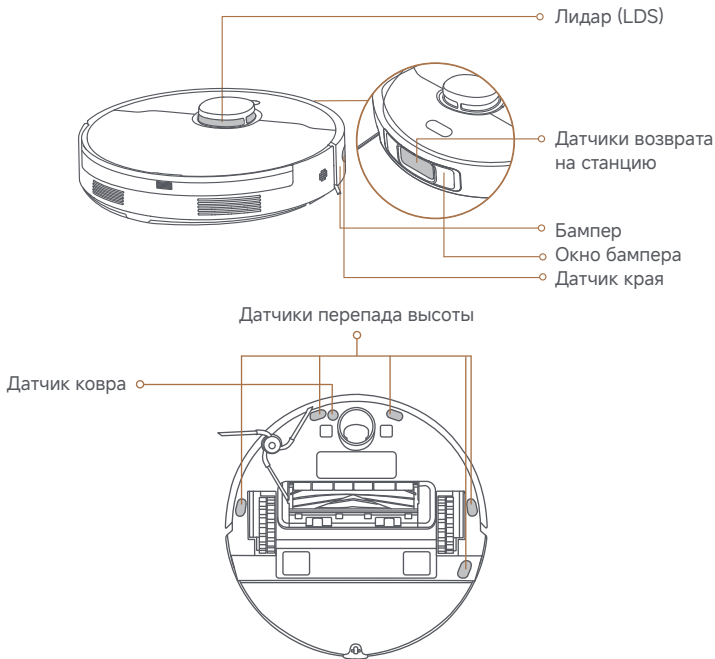
Примечание:

- Промывайте контейнер для пыли и фильтр только чистой водой. Запрещается использовать чистящее средство.
- Используйте контейнер для пыли и фильтр только после их полной просушки.

Плановое обслуживание

Датчики робота

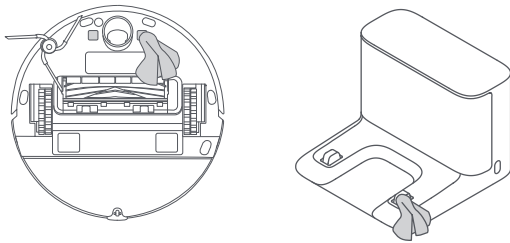
Протрите датчики робота мягкой и сухой тканью, как показано на рисунке ниже:



Примечание: Влажная ткань может повредить чувствительные элементы робота и базы для зарядки. Для очистки используйте только сухую ткань.

Зарядные контакты и область сигнала

Очистите зарядные контакты и область сигнала мягкой и сухой тканью.



Аккумулятор

Робот оборудован высокопроизводительным литий-ионным аккумулятором. Для обеспечения оптимальной работы следите, чтобы аккумулятор был заряжен. Если робот не используется в течение продолжительного времени, выключите и уберите его. Во избежание повреждений от глубокой разрядки аккумулятора заряжайте робот минимум один раз каждые три месяца.

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Робот не включается.	<ul style="list-style-type: none">Низкий заряд аккумулятора. Зарядите робота на базе для зарядки и повторите попытку.Температура аккумулятора слишком высокая или слишком низкая. Рекомендуется использовать робот-пылесос в условиях с температурой окружающей среды выше 0 °C и ниже 40 °C.
Робот не заряжается.	<ul style="list-style-type: none">База для зарядки не подключена к источнику питания. Убедитесь, что оба конца кабеля питания корректно подключены.Зарядные контакты базы для зарядки и робота слабо контактируют. Очистите зарядные контакты.
Сбой подключения робота к сети Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none">Неверный пароль от сети Wi-Fi. Убедитесь, что пароль для подключения к сети Wi-Fi введен верно.Робот не поддерживает сеть Wi-Fi 5 ГГц. Убедитесь, что робот подключен к сети Wi-Fi 2,4 ГГц.Слабый сигнал Wi-Fi. Убедитесь, что робот находится в зоне стабильного сигнала Wi-Fi.Робот не готов к настройке. Выйдите из приложения и зайдите еще раз, затем повторите попытку согласно инструкциям.

Проблема	Решение
Робот не может вернуться на зарядную станцию.	<ul style="list-style-type: none">Маршрут возврата для подзарядки заблокирован, например закрыта дверь.База для зарядки отключена от источника питания или была перемещена, пока робот выполнял уборку. Подключите базу для зарядки к источнику электропитания или поместите на нее робота, чтобы зарядить.Вокруг базы для зарядки слишком много препятствий. Расположите базу для зарядки на более открытом пространстве.Из-за перемещения робот может начать определять свое местоположение повторно. В случае сбоя повторного определения местоположения карта будет создана повторно. Если робот находится слишком далеко от базы для зарядки, он не сможет автоматически вернуться самостоятельно. В таком случае необходимо вручную вернуть робота на базу для зарядки.Протрите область сигнала базы для зарядки, чтобы удалить пыль или грязь.
Робот застрял перед базой для зарядки и не может вернуться на нее.	<ul style="list-style-type: none">Проверьте, достаточно ли места с обеих сторон базы для зарядки и перед ней, чтобы робот не застрял.Робот может скользить, если участок пола перед зарядной станцией слишком мокрый. В таком случае необходимо убрать излишки воды и повторить попытку.Рекомендуется переместить базу для зарядки в другое место и повторить попытку.
Робот не выключается.	<ul style="list-style-type: none">Робот нельзя выключить во время зарядки. Чтобы выключить робота, рекомендуется убрать его с базы для зарядки, а затем нажать и удерживать кнопку питания в течение 3 секунд.Если робот невозможно выключить согласно инструкциям, описанным в шаге 1, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 10 секунд, чтобы принудительно выключить его. Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Робот заряжается медленно.	<ul style="list-style-type: none">При низком заряде полная зарядка аккумулятора занимает около 6 часов.Если робот используется при температуре, которая не соответствует установленному диапазону, скорость зарядки автоматически снижается, чтобы увеличить время использования аккумулятора.Зарядные контакты робота и базы для зарядки могли загрязниться. Протрите их сухой тканью.
В процессе работы робота увеличивается уровень шума.	<ul style="list-style-type: none">Проверьте фильтр контейнера для пыли на наличие засора. При наличии засора очистите или замените фильтр.В основной щетке или контейнере для пыли мог застрять твердый предмет. Проверьте и удалите все твердые предметы.В основной или боковой щетке мог запутаться посторонний предмет. Проверьте и удалите все посторонние предметы.Переключите режим всасывания на «Стандартный» или «Тихий».
Робот не придерживается установленного маршрута.	<ul style="list-style-type: none">Перед началом использования робота все посторонние предметы, такие как кабели питания и тапочки, необходимо убрать в сторону.Работа на влажной скользкой поверхности может вызывать проскальзывание основного колеса. Рекомендуется просушить влажные зоны перед началом использования робота.Протрите окно бампера на роботе чистым мягким полотенцем дочиستا.

Проблема	Решение
Робот пропускает комнаты во время уборки.	<ul style="list-style-type: none">Убедитесь, что двери в комнаты, которые необходимо убрать, открыты.Убедитесь, что высота дверного порога в комнату не превышает 2 см. Робот не может переезжать через высокие пороги или ступеньки.Пространство перед комнатой, которую необходимо убрать, может быть влажным и скользким, поэтому робот скользит и работает некорректно. Попробуйте просушить пол перед началом использования робота.
Робот не может возобновить уборку после подзарядки.	<ul style="list-style-type: none">Убедитесь, что режим «Не беспокоить» выключен. В противном случае робот не сможет возобновить уборку.Робот-пылесос не возобновит уборку, если поместить его вручную на базовую станцию или отправить на подзарядку с помощью приложения или путем нажатия кнопки .
Вода из бака для воды не выходит совсем или выходит в очень малом количестве.	<ul style="list-style-type: none">Проверьте, есть ли вода в баке для воды.Очистите отверстие для воздуха на крышке впуска для воды.Очистите насадку для швабры, если она загрязнилась.Убедитесь, что насадка для швабры и держатель насадки для швабры установлены правильно в соответствии с руководством пользователя.
Робот неисправен.	<ul style="list-style-type: none">Выключите робота, а затем снова включите его.
Робот больше не выполняет уборку эффективно или оставляет после себя пыль.	<ul style="list-style-type: none">Контейнер для пыли полон. Выполните очистку.Фильтр засорен. Выполните очистку.Посторонний предмет застрял в основной щетке. Выполните очистку.
Робот не выполняет уборку по расписанию.	<ul style="list-style-type: none">Низкий заряд аккумулятора робота. Уборка по расписанию не начнется, если у робота останется менее 15 % заряда аккумулятора.

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Потребляет ли робот, оставленный на базе для зарядки, электроэнергию, если он уже полностью заряжен?	<ul style="list-style-type: none">Если оставить робота на базе для зарядки после полной зарядки, он потребляет очень мало электроэнергии и помогает поддерживать оптимальную работоспособность аккумулятора.

Для получения дополнительной технической поддержки свяжитесь с нами на сайте <https://global.dreametech.com>

Технические характеристики

Робот

Модель	RLF23SA
Время зарядки	Около 6 часов
Номинальное напряжение	14,4 V ===
Номинальная мощность	75 W
Рабочая частота	2400~2483,5 MHz
Макс. выходная мощность	< 20 dBm

При обычных условиях эксплуатации расстояние между антенной устройства и телом пользователя должно составлять не менее 20 см.

База для зарядки

Модель	RCS0
Номинальные входные параметры	100-240 V~ 50/60 Hz 0,5 A
Номинальные выходные параметры	19,8 V === 1 A

Встроенный литий-ионный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией аккумулятора в соответствующем пункте переработки его должен извлечь из устройства квалифицированный специалист.

- для утилизации аккумулятор необходимо извлечь из устройства;
- при извлечении аккумулятора устройство должно быть отключено от электросети;
- аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.

ВНИМАНИЕ:

Перед извлечением аккумулятора отключите прибор от источника питания и максимально израсходуйте заряд аккумулятора.

Ненужные аккумуляторы необходимо утилизировать в приспособленном для этого месте.

Запрещается оставлять устройство при высокой температуре во избежание взрывов.

При нарушении правил эксплуатации из аккумулятора может вылиться жидкость. В случае контакта с такой жидкостью промойте пораженный участок водой и обратитесь за медицинской помощью.

Инструкция по извлечению:

1. Переверните робот, с помощью подходящего инструмента открутите винты на его задней части, а затем снимите крышку.
2. Чтобы извлечь аккумулятор, отсоедините клеммы между аккумулятором и печатной платой.

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования (WEEE)



Все устройства с символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19/EU) следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Для получения информации о местонахождении и порядке приема устройств в пунктах приема обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Справочник по маркировке

Англо–русский справочник по маркировке робота–пылесоса

Английская маркировка	Русский перевод
LIDAR NAVIGATION	ЛИДАРНАЯ НАВИГАЦИЯ

Қауіпсіздік туралы ақпарат

Электр тогы соқпауы, өрт шықпауы немесе құрылғыны дұрыс пайдаланбау салдарынан жарақат алмау үшін құрылғыны пайдалану алдында пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және оны келешекте пайдалану үшін сақтаңыз.

Қолдану бойынша шектеулер

- Құрылғыны физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар (соның ішінде балалар) қауіпсіздікке жауапты адамнан құрылғыны пайдалануға қатысты нұсқаулық алған жағдайда ғана қолдана алады. Балалардың осы құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.
- Балаларға бұл құрылғымен ойнауға болмайды. Робот қосылып тұрғанда, балалар мен үй жануарлары одан қауіпсіз қашықтықта болуына көз жеткізіңіз.
- Бұл құрылғы тек үй ішіндегі еденді жууға арналған. Оны сыртта, еденнен басқа беттерде немесе коммерциялық немесе өнеркәсіптік нысанда пайдаланбаңыз.
- Қуат сымы зақымдалған немесе үзілген болса, қолдануды дереу тоқтатып, сатудан кейінгі қызмет көрсету қызметіне хабарласыңыз.
- Роботты қорғаныс қоршауынсыз, жер деңгейінен жоғары аспалы жерлерде пайдаланбаңыз.
- Роботты төңкеруге болмайды. ЛҚД қақпағын, робот қақпағын немесе бамперді робот тұтқасы ретінде пайдаланбаңыз.
- Роботты қоршаған ауа температурасы 0°C жоғары және 40°C төмен ортада қолданыңыз. Еденде сұйықтық немесе жабысқақ зат жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- Тазалау кезінде робот едендегі кабельдерді сүйреп әкетпеуі үшін роботты қолданар алдында барлық кабельдерді еденнен алып тастаңыз.
- Робот сынғыш немесе ұсақ заттарға соқтығысып, зақымдамауы үшін оларды еденнен жинап алыңыз.
- Сүйрегеннен бүлінбеуі немесе зақымдалмауы үшін барлық бекітілмеген заттарды еденнен жинап алыңыз және құрылғыны пайдаланбас бұрын тазалау жолындағы кабельдерді немесе қуат сымдарды алып тастаңыз.

Қауіпсіздік туралы ақпарат

- Шашыңызды, саусақтарыңызды және денеңіздің басқа мүшелерін роботтың сору саңылауына жақындатпаңыз.
- Қылшақты тазалау құралын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Орында тұрған немесе жүріп бара жатқан роботтың үстіне балаларды, үй жануарларын немесе қандай-да бір заттарды қоймаңыз.
- Жанғыш заттарды жинау үшін роботты пайдаланбаңыз. Жанғыш немесе тұтанғыш сұйықтықтарды, тоттандырғыш газдарды, сұйылтылмаған қышқылдарды немесе еріткіштерді жинау үшін роботты пайдаланбаңыз.
- Қатты немесе өткір заттарды шаңсорғышпен сорып алуға болмайды. Құрылғыны бітей алатын тастарды, қағаздың үлкен қиықтарын немесе басқа заттарды жинау үшін құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Тазалау немесе техникалық қызмет көрсету алдында роботтың өшірілгеніне және зарядтау станциясының желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Робот пен зарядтау станциясын дымқыл шүберекпен сүртуге немесе кез келген сұйықтықпен шаюға болмайды. Жууға болатын бөлшектерді орнату және қолдану алдында оларды толығымен кептіру керек.
- Тасымалдау кезінде роботтың өшірілгеніне және мүмкіндігінше түпнұсқа қаптамада сақталғанына көз жеткізіңіз.
- Бұл құрылғыны пайдаланушы нұсқаулығында берілген нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз. Пайдаланушылар осы құрылғыны дұрыс пайдаланбау нәтижесінде туындаған кез келген ақау немесе залал үшін жауапты болады.

Батареялар мен қуаттау

- Үшінші тараптың батареясын, қуат сымын немесе зарядтау станциясын пайдаланбаңыз. Тек RCS0 қуат блогымен бірге пайдаланыңыз.
- Батареяны немесе зарядтау станциясын өз бетіңізбен бөлшектеуге, жөндеуге немесе түрлендіруге әрекеттенбеңіз.
- Зарядтау станциясын жылу көздеріне жақын қоймаңыз.

Қауіпсіздік туралы ақпарат

- Станцияның зарядтау түйіспелерін дымқыл шүберекпен немесе су қолмен сүртуге немесе тазалауға болмайды.
- Ескі батареяларды тиісті түрде кәдеге жарату керек. Қажет емес батареяларды тиісті қайта өңдеу зауытында кәдеге жарату керек.
- Егер робот ұзақ уақыт бойы қолданылмайтын болса, оны толығымен зарядтаңыз, одан кейін өшіріп, салқын және құрғақ жерде сақтаңыз. Батарея зарядының шамадан тыс таусылмауы үшін роботты кем дегенде 3 айда бір рет зарядтаңыз.
- Бұл құрылғыға тек білікті маман немесе сатудан кейінгі қызмет көрсету қызметі ауыстыра алатын батареялар орнатылған.

Лазер қауіпсіздігі туралы ақпарат

- Бұл құрылғыдағы лазерлік датчик 1-сыныпты лазер өнімдерге қатысты ХЭК 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 стандартына сәйкес келеді. Қолдану кезінде көзге тіке бағыттамаңыз.
- 1-КЛАСТЫ ЛАЗЕРЛІ ӨНІМ
ТҰТЫНУШЫЛЫҚ ЛАЗЕРЛІ ӨНІМ
EN 50689:2021

Сақтау және тасымалдау кезіндегі сақтық шаралары

- Өнім бастапқы қаптамасында тасымалдануы керек. Тасымалдау кезінде өнімді қысымға немесе соққыға ұшыратпаңыз.
- Тасымалдау кезінде қатты соқтығысуды болдырмаңыз.
- Құрылғыны 50°C жоғары немесе -20°C төмен температурада тасымалдамаңыз.
- Қысқа мерзімді, мысалы, бір айдан аз уақыт ішінде сақтау үшін құрылғыны -20°C-тан 50°C-қа дейінгі температурада және 60% ± 5% салыстырмалы ылғалдылықта сақтауға болады. Ұзақ мерзімді сақтау үшін құрылғыны 0°C-тан 40°C-қа дейінгі температурада ұстаңыз.

· Құрылғы тиісті түрде кәдеге жарату керек. Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін құрылғыны ол қолданылатын елдің немесе аймақтың жергілікті заңдары мен ережелеріне сәйкес кәдеге жаратыңыз.

Сату шарттары: шектеулер жоқ.

Импорттаушы /Өндірушінің уәкілетті өкөілі: ООО "ТРАНС-БИЗНЕС БРОКЕР", 198035, Россия, город Санкт-Петербург, улица Гапсальская, дом 5, литер А, офис 408.

Тел.: +7 911 266 61 13. E-mail: saexpert@mail.ru

Өндірілген күні: қаптаманы қараңыз.

Құрылғының қызмет ету мерзімі: 3 жыл.



Тек үй-жай ішінде қолдануға арналған



Пайдаланушы нұсқаулығын оқыңыз

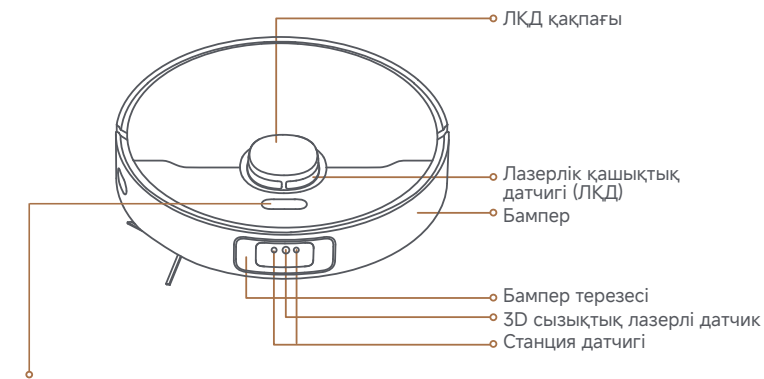


Т 3,15 А Сақтандырғыш ендіріменің атаулы тогы — 3,15 А.

Осы арқылы Huiyun Technology (Suzhou) Co., Ltd. компаниясы RLF23SA типті радио жабдықтың 2014/53/EU директивасына сәйкес келетінін мәлімдейді. EO сәйкестік декларациясының толық мәтінімен келесі интернет сілтемесіне өтіп танысуға болады: <https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity> Басқа да тілдердегі толық электрондық нұсқаулықты алу үшін мына сілтемеге өтіізіз: <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Құрылғыға шолу

Робот және датчиктер



Станция/Дақтарды кетіру түймесі

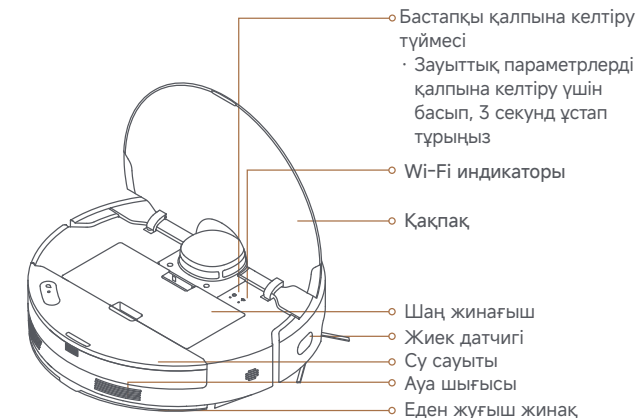
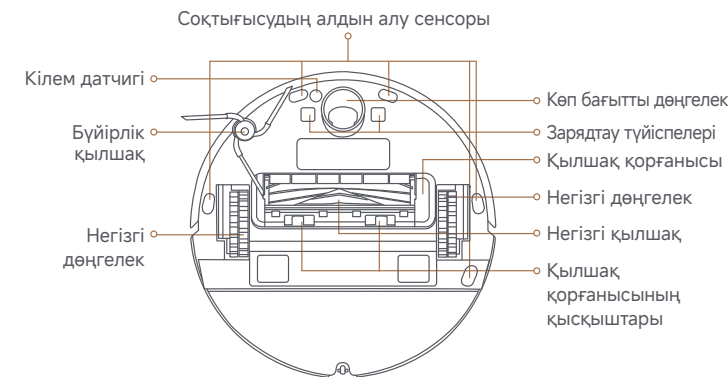
- Роботты зарядтау станциясына қайтару үшін басыңыз
- Дақтарды кетіруді бастау үшін басып 3 секунд ұстап тұрыңыз

Қосу/тазалау түймесі

- Қосу немесе өшіру үшін басып, 3 секунд ұстап тұрыңыз
- Робот қосылғаннан кейін тазалауды бастау үшін басыңыз

Түйменің күй индикаторы

- Тұрақты ақ түс: Тазалау немесе тазарту аяқталды
- Жыпылықтайтын қызғылт сары түс: Қате
- Баяу жанатын ақ түс: Батарея қуаты төмен болмағанда робот зарядталуда

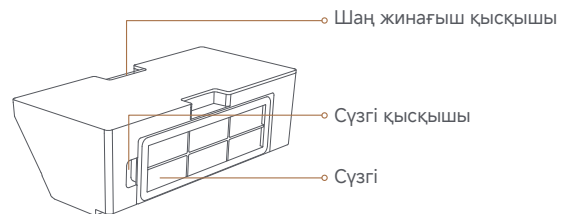


Ескертпе:

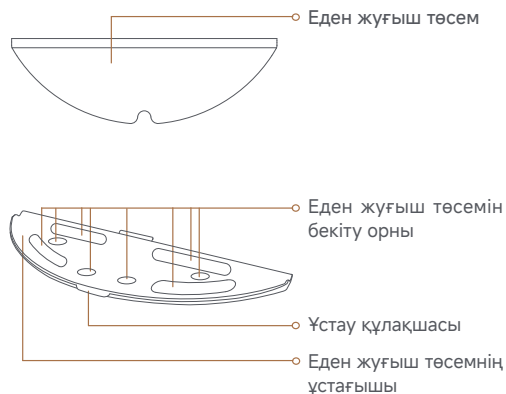
- Робот тазалау немесе зарядталу үшін орнына оралу барысында жұмысты кідірту үшін роботтағы кез келген түймені басыңыз.
- Dreamehome қолданбасы арқылы бала қорғанысын қосуға/өшіруге болады.

Құрылғыға шолу

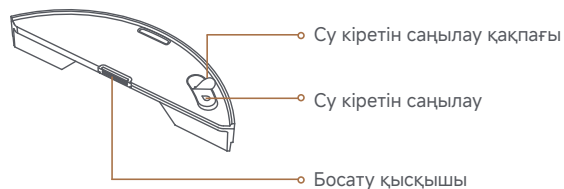
Шаң жинағыш



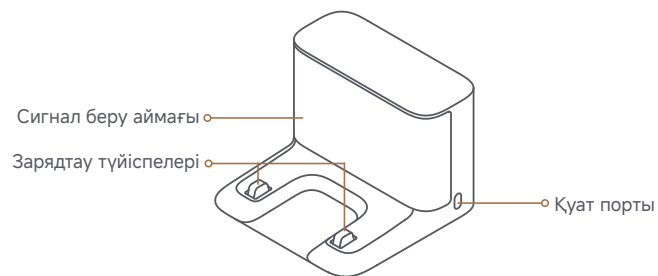
Еден жуғыш жинақ



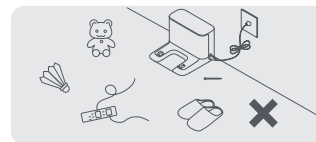
Су сауыты



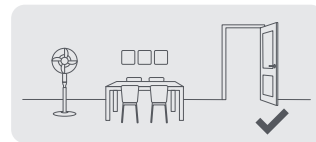
Зарядтау станциясы



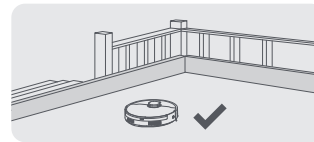
Үйіңізді дайындау



Робот шырмалмай, сырмай немесе соқпай және зиян келтірмей тазалау үшін тазалаудан бұрын бекітілмеген, сынғыш, құнды немесе қауіпті заттарды жинап қойыңыз, жерде жатқан кабельдерді, киімдерді, ойыншықтарды, қатты және өткір заттарды алып тастаңыз.



Тазаланатын бөлменің есігін ашып, көбірек орын қалдыру үшін жиһазды өз орнына қойыңыз.



Робот қауіпсіз және қалыпты жұмыс істеуі үшін тазалау алдында баспалдақ жиегіне физикалық тосқауыл қойыңыз.



Робот тазалауды қажет ететін жерлерді танымай қалмауы үшін роботтың алдында, табалдырықта, дәлізде немесе тар жерлерде тұрмаңыз.

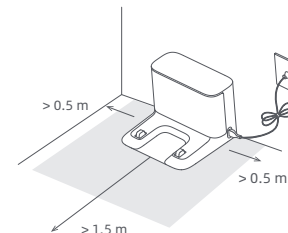
Ескертпе:

- Роботты алғаш рет пайдаланғанда кедергі келтіре алатын заттарды дер кезінде жинап алу үшін тазалау кезінде роботтың ізінен жүріңіз.
- Тастар, болат шарлар және ойыншық бөлшектері сияқты қатты заттарды немесе құрылыс қалдықтары, шыны сынықтары мен шегелер сияқты өткір заттарды сорып алмаңыз, әйтпесе еденнің беті сырылып кетуі мүмкін.

Қолданар алдында

1. Зарядтау станциясын орналастыру және электр қуат көзіне қосу

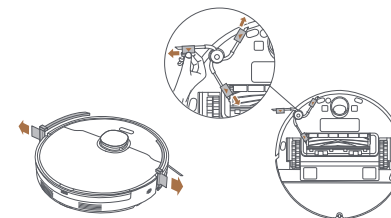
Зарядтау станциясын Wi-Fi сигналы жақсы ұстайтын ашық жерге қойыңыз. Суретте көрсетілгендей қажетінше орын қалдырыңыз және қалқалы жерлерден заттарды алып тастаңыз. Қуат сымын зарядтау станциясына салып, розеткаға қосыңыз.



Ескертпе:

- Қуаттау станциясын күн сәулесі тікелей түсетін немесе басқа заттар сигналды бұғаттауы мүмкін жерге орналастырмаңыз, себебі бұл роботтың зарядтау станциясына оралуына кедергі келтіруі мүмкін.
- Ағаш едендерге немесе кілемдерге су дақтары түспеуі үшін зарядтау станциясын кафельге немесе мәрмәр еденге орнатқан жөн.

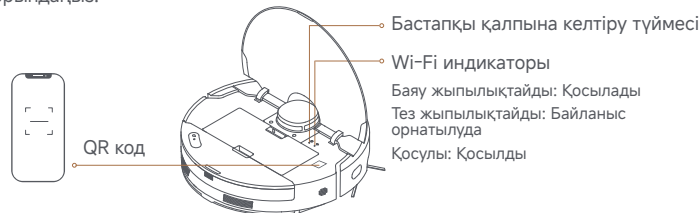
2. Қорғаныштарды алып тастаңыз



3. Dreamehome App қолданбасына қосылыңыз

(1) Роботты қосу үшін роботтағы қосу түймесін 3 секунд бойы басып ұстап тұрыңыз. Қолданбаны жүктеу және орнату үшін робот қақпағының астындағы QR кодын сканерлеңіз немесе қолданбалар дүкенінен "Dreamehome" іздеңіз.

(2) Dreamehome қолданбасын ашып, "QR коды сканерлеу арқылы жалғау" тармағын таңдаңыз да, роботтағы QR коды қайта сканерлеп, құрылғыны жүйеге қосыңыз. Wi-Fi байланысын орнатуды аяқтау үшін кеңестерді орындаңыз.



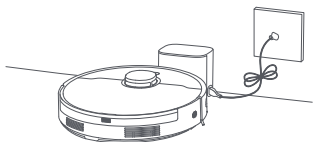
Ескертпе:

- Тек 2,4 GHz Wi-Fi желісімен жұмыс істейді.
- Wi-Fi желісін бастапқы қалпына келтіру үшін (2)-ші қадамды қайталаңыз, содан кейін Wi-Fi байланысын орнатуды аяқтау үшін кеңестерді орындаңыз.
- Қолданбаның бағдарламалық құралы жаңаруына байланысты іс жүзіндегі операциялар осы нұсқаулықта берілген нұсқаулардан өзгеше болуы мүмкін. Қолданбаның ағымдағы нұсқасына негізделген нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғыны Wi-Fi желісінен ажырату үшін роботтағы бастапқы қалпына келтіру түймесін 3 секунд басып, ұстап тұрыңыз.

4. Роботты зарядтау

Роботты орналастыру кезінде роботтың астындағы зарядтау түйіспелерін зарядтау станциясының зарядтау түйіспелеріне дәл келтіріңіз, сол кезде робот автоматты түрде қосылады және зарядтала бастайды.

Робот толық зарядталғаннан кейін роботтағы және зарядтау станциясындағы күй индикаторлары 10 минут бойы жанып тұрады да одан кейін сөнеді.



Ескертпе: Роботты алғаш рет қолданудың алдында толығымен зарядтау ұсынылады. Батарея заряды таусылғаннан кейін робот қосылмаған кезде, зарядтау үшін роботты зарядтау станциясына қолмен қосыңыз.

Қосу/өшіру

Роботты қосу үшін, 3 секунд басып, ұстап тұрыңыз. Қуат индикаторы жануы керек. Роботты зарядтау станциясына қойыңыз, робот автоматты түрде қосылып, зарядтала бастауы керек. Роботты өшіру үшін оны зарядтау станциясынан қашыққа апарып, қуат түймесін 3 секунд бойы басып тұрыңыз.

Картаны жедел жасау

Байланыс желісін алғаш рет теңшеуден кейін картаны жедел жасау үшін қолданбадағы нұсқауларды орындаңыз. Робот тазалаусыз картаны жасай бастайды. Робот зарядтау станциясына оралғанда, карта жасау процесі аяқталады және карта автоматты түрде сақталады.

Тазалауды бастау

Робот қосылғаннан кейін тазалауды бастау үшін қуат түймесін басыңыз. Робот маршрутты дәл белгілейді, жиектер мен қабырғаларды жақсылап тазалайды, артынша жұмыстың мұқият орындалғанын қамтамасыз ету үшін әр бөлмені S тәрізді үлгіде тазалайды.

Ескертпе: Тазалау алдында роботты зарядтау станциясынан шығарып жіберу ұсынылады. Робот тазалап жүргенде зарядтау станциясын жылжытпаңыз. Бұл роботтың зарядтау станциясына кедергісіз оралуын қамтамасыз етеді.

Кідіріс/ұйқы режимі

Робот қосылып тұрғанда оны кідірту үшін кез келген түймені басыңыз. Егер робот 10 минуттан артық кідірісте тұрса, ол автоматты түрде ұйқы режиміне өтеді. Роботтағы барлық индикаторлар сөнеді. Роботты ояту үшін роботтағы кез келген түймені басыңыз немесе қолданбаны пайдаланыңыз.

Ескертпе: Егер робот кідіріс режиміне өтіп, зарядтау станциясына қойылса, ағымдағы тазалау процесі аяқталады.

Тазалауды автоматты түрде жалғастыру

Егер батарея заряды тым аз болса, робот зарядталу үшін автоматты түрде зарядтау станциясына оралады. Батарея жеткілікті көлемде зарядталғаннан кейін, ол аяқталмаған тазалау тапсырмаларын орындауды жалғастырады.

Ескертпе: Бұл функцияны пайдалану үшін оны қолданбада ашыңыз.

Мазаламау (DND) режимі

Робот Мазаламау (DND) режиміне ауыстырылғанда, робот тазалауды жалғастыра алмайды. DND режимі әдетте зауытта өшіріледі. Қолданба арқылы DND режимін қоса аласыз немесе DND мерзімін өзгерте аласыз. Әдетте DND мерзімі сағат 22:00 пен 8:00 аралығына қойылады.

Ескертпе:

- Жоспарланған тазалау тапсырмалары DND мерзімінде әдеттегідей орындалады.
- Робот DND мерзімі аяқталғаннан кейін тоқтаған жерінен тазалауды жалғастырады.

Дақтарды кетіру

Робот күту режимінде болғанда дақтарды кетіру режимін қосу үшін түймесін басып, 3 секунд ұстап тұрыңыз. Бұл режимде робот өзінің айналасындағы 1,5 × 1,5 м төртбұрыш аумақты тазалайды және дақтар кетірілгеннен кейін бастапқы орнына оралады.

Роботты қайта қосу

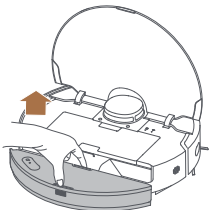
Егер робот жауап бермесе немесе оны өшіру мүмкін болмаса, оны мәжбүрлеп өшіру үшін қуат түймесін басып 10 секунд ұстап тұрыңыз. Содан кейін роботты қосу үшін, қуат түймесін 3 секунд басып, ұстап тұрыңыз.

Пайдалану әдісі

Еден сүрту функциясын қолдану

Ескертпе: Жақсылап тазалау үшін бірінші еденді сүрту сеансына дейін еденді кем дегенде үш рет шаңсорғышпен тазалап алуға кеңес береміз.

1. Су сауытын шығару үшін бастау қысқышын басыңыз.



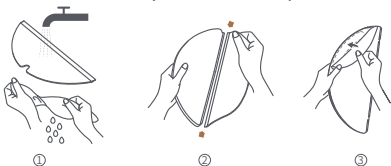
2. Су кіретін саңылау қақпағын ашыңыз, сауытқа су толтырып құйыңыз және қақпақты нық жабыңыз.



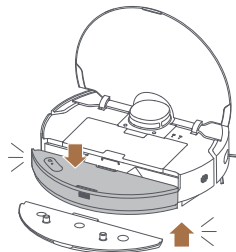
Ескертпе:

- Жуғыш қоспаны немесе антисептикті қолданбаңыз.
- Су сауытына ыстық су құюға болмайды, себебі ол су сауытын қисайтып жіберуі мүмкін.

3. Еден жуғыш төсемдерді сулаңыз және артық суды сығып тастаңыз. Суретте көрсетілгендей еден жуғыш төсемді орнатыңыз.



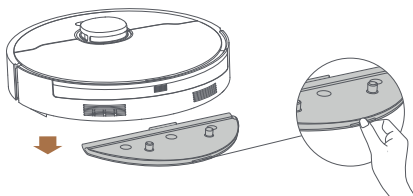
4. Су сауыты мен еден жуғыш төсемнің ұстағышын орнына сырт етіп түскенше суретте көрсетілгендей орнатыңыз. Тазалауды бастау үшін қосу түймесін басыңыз немесе қолданбаны пайдаланыңыз.



Ескертпе:

- Кілемнің үстінде еден жуу функциясын пайдаланбаған жөн.
- Қажет болса, еден жуғыш төсемнің ылғалдылығын реттеу үшін қолданбаны пайдаланыңыз.

5. Тазалаудан кейін робот қайта зарядталу үшін оралғанда, еден жуғыш төсемнің ұстағышын шығарып алыңыз және көгеріп, иістеніп кетпеуі үшін еден жуғыш төсемді тазалаңыз.



Ескертпе:

- Әр қолданғаннан кейін еден жуғыш төсемді жуыңыз және су сауытындағы пайдаланылмаған суды үнемі босатыңыз.
- Еден сүрткен кезде еден жуғыш жинағын алып тастаңыз.

Жоспарлы техникалық қызмет көрсету

Бөлшектер

Роботты жақсы күйде ұстау үшін қолданбада керек-жарақтарды қолдану нұсқауларына немесе төмендегі жоспарлы техникалық қызмет көрсету кестесіне жүгінізіз.

Бөлшек	Техникалық қызмет көрсету жиілігі	Ауыстыру кезеңі
Еден жуғыш төсем	Әр қолданудан кейін	Әр 3-6 ай сайын
Негізгі қылшақ	2 аптада бір рет	Әр 6-12 ай сайын
Шаң жинағыш сүзгісі		Әр 3-6 ай сайын
Бүйірлік қылшақ		
Сигнал беру аймағы	Айына бір рет	/
Зарядтау түйіспелері		
Көп бағытты дөңгелек		
Жиік датчигі		
Лазерлік қашықтық датчигі (ЛҚД)		
Соқтығысудың алдын алу сенсоры		

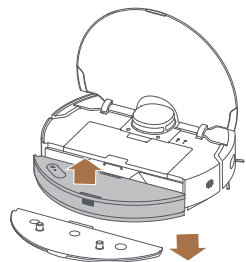
Бөлшек	Техникалық қызмет көрсету жиілігі	Ауыстыру кезеңі
Кілем датчигі	Айына бір рет	/
Бампер		
Бампер терезесі		
Роботтың асты		
Шаң жинағыш	Қажетінше тазалаңыз	
Негізгі дөңгелектер		
Су сауыты		

Ескертпе: Ауыстыру жиілігі роботты қолдануға байланысты болады. Нақты мән-жайларға байланысты қажеттілік туындаса, бөлшектерді ауыстыру керек.

Жоспарлы техникалық қызмет көрсету

Еден жуу модулі

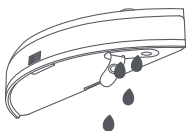
1. Су сауыты мен еден жуғыш төсем ұстағышын алып тастаңыз.



2. Еден жуғыш төсемді алып тастап, тек сүмен тазалаңыз, содан кейін қайта орнату алдында толығымен құрғатыңыз.

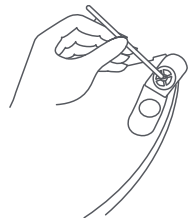


3. Сауыттағы суды төгіп тастаңыз. Сауытты тек сүмен тазалаңыз және қайта орнату алдында ауада құрғатыңыз.



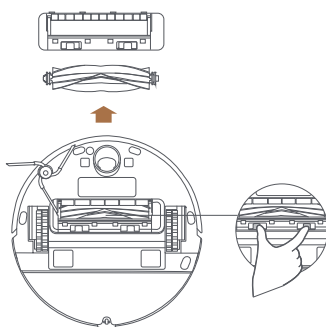
Ескертпе: Су сауытын күн сәулесі тік түсетін жерге қоймаңыз.

4. Егер су ағыны баяу немесе біркелкі бөлінбесе, су кіретін саңылау қақпағындағы ауа тесігін тазалаңыз.



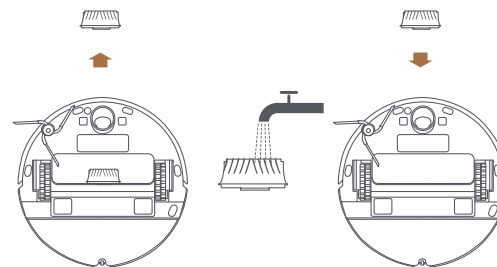
Негізгі қылшақ

1. Қылшақ қорғанысын шешу және қылшақты роботтан көтеріп шығару үшін қылшақ қорғанысының қысқыштарын ішке қарай басыңыз.

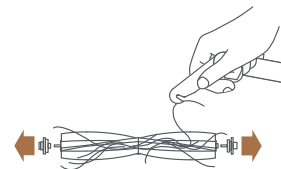


Жоспарлы техникалық қызмет көрсету

2. Қылшақ тарағын алып, тазалап, құрғатып, қайта орнатыңыз.

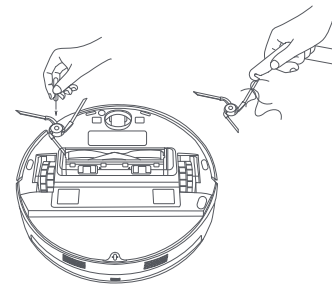


3. Суретте көрсетілгендей щетканың екі ұшындағы щетка қақпақтарын суырып алыңыз. Щеткаға оралған шашты алып тастау үшін тиісті тазалау құралын пайдаланыңыз. Щетканың екі ұшына щетка қақпақтарын қайта орнатыңыз, содан кейін щетканы қайта орнатыңыз. Орнына бекіту үшін қылшақ қорғанысын басыңыз.

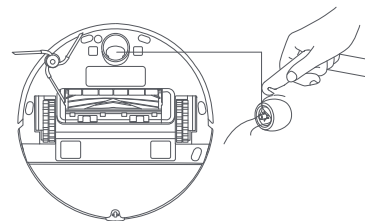


Бүйірлік қылшақ

Бүйірлік қылшақты бұрауышпен бұрап алыңыз, оны шаштардан тазалап, содан кейін орнына бұрап салыңыз.



Көп бағытты дөңгелек



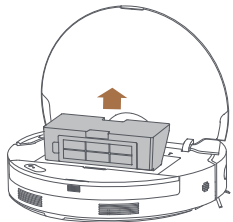
Ескертпе:

- Көп бағытты дөңгелектің білігі мен шинасын ажырату үшін шағын бұрағыш сияқты құралды пайдаланыңыз. Шамадан тыс күш салмаңыз.
- Көп бағытты дөңгелекті ағын сүмен шайыңыз және толық құрғағаннан кейін оны орнына салыңыз.

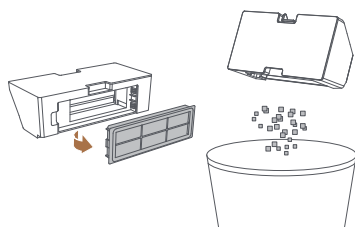
Жоспарлы техникалық қызмет көрсету

Шаң жинағыш пен сүзгі

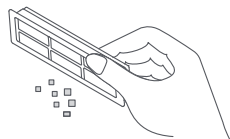
1. Роботтың қақпағын ашып, шаң жинағышты шығарып алу үшін қысқышты басыңыз.



2. Шаң жинағыш сүзгісін шығарып алып, шаң жинағышты босатыңыз.

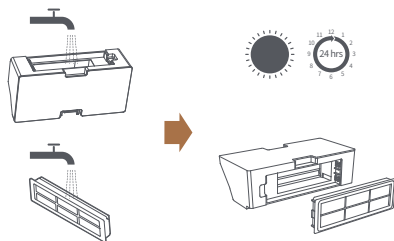


3. Кірді кетіру үшін сүзгі себетін ақырын ұрғылаңыз.



Ескертпе: Зақымдап алмау үшін сүзгілерді щеткамен, саусақпен не өткір заттармен тазалауға тырыспаңыз.

4. Шаң жинағыш пен сүзгіні сумен шайып, қайта орнатпас бұрын толығымен құрғатыңыз.



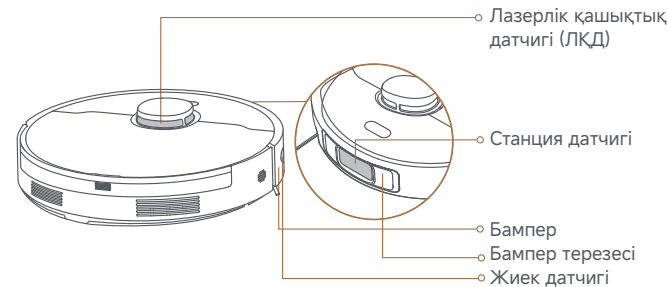
Ескертпе:

- Шаң жинағыш пен сүзгіні тек таза сумен шайыңыз. Жуғыш заттарды қолданбаңыз.
- Шаң жинағыш пен сүзгіні тек толық құрғаған кезде ғана қолданыңыз.

Жоспарлы техникалық қызмет көрсету

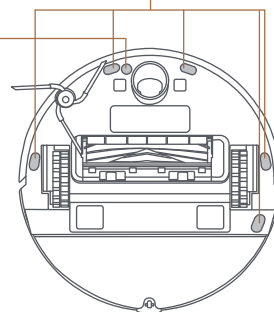
Робот датчиктері

Төмендегі суретте көрсетілгендей, роботтың датчиктерін жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз:



Соқтығысудың алдын алу сенсоры

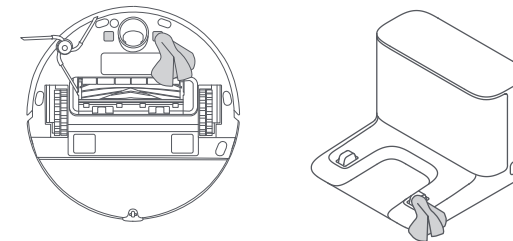
Кілем датчигі



Ескертпе: Дымқыл шүберек роботтың және зарядтау станциясының ішіндегі сезімтал элементтерді зақымдауы мүмкін. Тазалау үшін құрғақ шүберекті пайдаланыңыз.

Зарядтау түйіспелері және сигнал беру аймағы

Қуаттау түйіспелері мен сигнал беру аймағын жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.



Батарея

Робот өнімділігі жоғары литий-ионды батарея жиынтығымен жабдықталған. Батарея тиімді жұмыс атқаруы үшін күнделікті қолдану барысында батареяның жеткілікті зарядталғанына көз жеткізіңіз. Егер робот ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, оны өшіріп, жинап қойыңыз. Шамадан тыс қуатсызданудан зақымдалудың алдын алу үшін роботты кем дегенде үш айда бір рет қайта зарядтап тұру керек.

Ақау	Шешім
Робот қосылмайды.	<ul style="list-style-type: none">· Батареяның заряды төмен. Роботты зарядтау станциясында қайта зарядтаңыз және әрекетті қайталаңыз.· Батареяның температурасы тым төмен немесе тым жоғары. Роботты қоршаған ауа температурасы 0°C жоғары және 40°C төмен ортада пайдаланған жөн.
Робот зарядталмайды.	<ul style="list-style-type: none">· Зарядтау станциясы қуат көзіне қосылмаған, қуат сымының екі ұшы да дұрыс жалғанғанына көз жеткізіңіз.· Зарядтау станциясындағы зарядтау түйіспелері роботқа тимей тұр, зарядтау түйіспелерін тазалаңыз.
Робот Wi-Fi желісіне қосыла алмайды.	<ul style="list-style-type: none">· Wi-Fi желісінің құпиясөзі дұрыс емес. Wi-Fi желісіне қосылу үшін құпиясөзді дұрыс тергеніңізге көз жеткізіңіз.· Робот 5 GHz Wi-Fi қосылымымен жұмыс істемейді. Роботтың 2,4 GHz Wi-Fi қосылымына қосылғанына көз жеткізіңіз.· Wi-Fi сигналы әлсіз. Робот Wi-Fi сигналы жақсы жерде екеніне көз жеткізіңіз.· Робот баптауға дайын болмауы мүмкін. Қолданбадан шығып, қайта кіріңіз, содан кейін нұсқауларға сәйкес әрекетті қайталаңыз.

Ақау	Шешім
Робот зарядтау станциясына орала алмайды.	<ul style="list-style-type: none">· Зарядталуға оралу жолы бөгелуі, мысалы, есік жабық.· Зарядтау станциясы қуаттан ажыратылған немесе робот болмаған кезде орнынан қозғалтылды. Зарядтау станциясын қуат көзіне қосыңыз немесе роботты зарядтау үшін зарядтау станциясына орнатыңыз.· Зарядтау станциясының айналасында тым көп кедергілер бар. Зарядтау станциясын ашығырақ жерге қойыңыз.· Роботтың жылжуы оның өзін қайта орналасуына себеп болуы мүмкін, және ол қайта орналасу сәтсіздікке ұшыраған жағдайда картаны қайта жасайды. Егер робот зарядтау станциясынан тым алыс болса, ол автоматты түрде орала алмауы мүмкін, бұл жағдайда роботты зарядтау станциясына қолмен апарып қою қажет болады.· Зарядтау станциясының сигнал беру аймағын шаңнан немесе қоқыстан сүртіңіз.
Робот зарядтау станциясының алдында тұрып қалады және оған орала алмайды.	<ul style="list-style-type: none">· Робот бұғатталып қалмауы үшін оның екі жағында немесе зарядтау станциясының алдында жеткілікті орын барын тексеріңіз.· Зарядтау станциясының алдындағы еден тым ылғалды болса, робот сырғанап кетуі мүмкін. Олай болса, әрекетті қайталамас бұрын артық суды жинап алыңыз.· Зарядтау станциясын басқа жерге жылжытып, әрекетті қайталау ұсынылады.
Робот өшпейді.	<ul style="list-style-type: none">· Қуаттау кезінде роботты өшіру мүмкін емес. Роботты өшіру үшін, мүмкіндігінше оны зарядтау станциясынан шығарып, қуат түймесін 3 секунд басып, ұстап тұрыңыз.· 1-қадамды орындау арқылы роботты өшіру мүмкін болмаса, күштеп өшіру үшін қуат түймесін 10 секунд басып, ұстап тұрыңыз. Егер мәселе шешілмесе, сатудан кейінгі қызмет көрсету өкіліне хабарласыңыз.

Ақау	Шешім
Қуаттау жылдамдығы төмен.	<ul style="list-style-type: none">· Батарея заряды төмен кезде роботты толық зарядтауға шамамен 6 сағат кетеді.· Егер сіз роботты көрсетілген ауқымнан тыс температурада пайдалансаңыз, батареяның қызмет ету мерзімін ұзарту үшін зарядтау жылдамдығы автоматты түрде баяулайды.· Роботтың және зарядтау станциясының зарядтау түйіспелері ластануы мүмкін, оларды құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
Робот жұмыс істеп тұрған кезде шу күшейеді.	<ul style="list-style-type: none">· Шаң жинағыштың сүзгісі бітелмегенін тексеріңіз. Бітелсе, оны тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.· Қатты зат негізгі қылшаққа немесе шаң жинағышқа тұрып қалуы мүмкін. Тексеріп, түскен қатты заттарды алып тастаңыз.· Негізгі қылшақ немесе бүйірлік қылшақ шырмалып қалуы мүмкін. Тексеріп, шырмалған бөгде затты алып тастаңыз.· Сору режимін стандартты немесе үнсіз режимге ауыстырыңыз.
Робот берілген бағдар бойынша жүрмейді.	<ul style="list-style-type: none">· Роботты қолданар алдында қуат сымдары мен тәпішке сияқты заттарды жинастырып қою керек.· Ылғалды, тайғақ беттерді тазалау кезінде негізгі дөңгелек сырғанауы мүмкін. Роботты қолданар алдында барлық ылғалды жерлерді кептіру ұсынылады.· Роботтағы бампер терезесін таза күйде ұстау үшін оларды таза және жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
Робот тазалайтын бөлмелерден өтіп кетеді.	<ul style="list-style-type: none">· Тазаланатын бөлмелердің есіктері ашық екеніне көз жеткізіңіз.· Бөлменің есігінде 2 см-ден жоғары табалдырықтың бар-жоғын тексеріңіз. Робот жоғары табалдырықтардан немесе баспалдақтардан өте алмайды.· Тазаланатын бөлменің алдындағы орын ылғалды және тайғақ болуы мүмкін, бұл роботтың сырғанауына және дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін. Роботты қолданар алдында еденді кептіріп көріңіз.

Ақау	Шешім
Робот зарядталғаннан кейін тазалауды жалғастырмайды.	<ul style="list-style-type: none">· Робот Мазаламау (DND) режимінде тұрмағанына көз жеткізіңіз, бұл оның тазалауды жалғастыруына жол бермейді.· Роботты зарядтау станциясына қолмен орналастырғанда немесе роботты зарядтауға қолданба немесе түймесі арқылы жібергенде, робот тазалауды қайта жалғастырмайды.
Су сауытынан су берілмейді немесе тек аз мөлшерде беріледі.	<ul style="list-style-type: none">· Су сауытының ішінде су бар-жоғын тексеріңіз.· Су кіретін саңылау қақпағындағы ауа тесігін тазалаңыз.· Еден жуғыш төсем ластанса, оны тазалаңыз.· Еден жуғыш төсемнің және еден жуғыш төсемнің ұстағышы пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
Робот дұрыс жұмыс істемейді.	<ul style="list-style-type: none">· Роботты өшіріңіз және оны қайта қосыңыз.
Робот енді тиімді тазаламайды және артында шаң қалдырады.	<ul style="list-style-type: none">· Шаң жинағыш толы. Оны тазалаңыз.· Сүзгі бітеліп қалды. Оны тазалаңыз.· Негізгі қылшаққа бөгде зат тұрып қалды. Оларды тазалаңыз.
Робот жоспарлы тазалауды орындамайды.	<ul style="list-style-type: none">· Роботтың батареясы төмен. Робот батареясының деңгейі 15% төмен болса, жоспарланған тазалау басталмайды.

Ақау	Шешім
Толығымен зарядталған роботты зарядтау станциясында қалдырғанда қуат жұмсала ма?	· Толық зарядталған роботты зарядтау станциясында қалдырғанда электр қуаты өте аз жұмсалады және батареяның оңтайлы жұмыс істеуіне көмектеседі.

Қосымша ақпарат алу үшін бізбен <https://global.dreametech.com> сілтемесі арқылы хабарласыңыз

Техникалық сипаттамасы

Робот

Үлгі	RLF23SA
Зарядтау уақыты	Шамамен 6 сағат
Номиналды кернеу	14,4 V ===
Номиналды қуат	75 W
Жұмыс жиілігі	2400~2483,5 MHz
Максималды шығыс қуат	< 20 dBm

Бұл жабдықты қалыпты пайдалану кезінде антенна мен пайдаланушының денесі арасындағы қашықтық кемінде 20 см болуы керек.

Зарядтау станциясы

Үлгі	RCS0
Номиналды кіріс қуаты	100~240 V~50/60 Hz 0,5 A
Номиналды шығыс қуаты	19,8 V === 1 A

Батареяны кәдеге жарату және алып тастау

Кірістірілген литий-ионды батареяда қоршаған ортаға қауіпті заттар бар. Батареяны қоқысқа тастамас бұрын білікті техникалық мамандар батареяны алып тастап, оны тиісті қайта өңдеу зауытына тапсырғанына көз жеткізіңіз.

– құрылғыны қоқысқа тастамас бұрын батареяны құрылғыдан шығарып алу керек;

– батареяны шығару кезде құрылғы электр желісінен ажыратылған болуы керек;

– батареяны қауіпсіз жолмен тастау керек.

САҚ БОЛЫҢЫЗ:

Батареяны шығарып алмас бұрын, қуат көзін өшіріп, батарея қуатын барынша отырғызыңыз.

Қажет емес батареяларды тиісті қайта өңдеу зауытында кәдеге жарату керек.

Жарылыс қаупін болдырмау үшін қоршаған орта температурасы жоғары болмауы тиіс.

Дұрыс пайдаланбаған жағдайда батареядағы сұйықтық ағып кетуі мүмкін. Денеңізге тиіп кеткен жағдайда сүмен шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.

Шығару нұсқаулығы:

- Роботты аударыңыз, тиісті құралмен роботтың артындағы бұрандаларды бұрап шығарыңыз, содан кейін қақпақты шешіңіз.
- Батареяны шығару үшін батарея мен ПХБ тақтасының арасындағы клеммаларды ажыратыңыз.

WEEE (Электр және электронды жабдықтың өндіріс қалдықтарын кәдеге жарату) туралы ақпарат



Осындай таңбасы бар барлық құрылғылар электр және электронды жабдықтардың қалдықтары болып табылады (2012/19/EU директивасына сәйкес – WEEE), оларды сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен араластыруға болмайды. Оның орнына, сіз пайдаланылған жабдықты үкімет немесе жергілікті билік тағайындаған қалдық электр және электронды жабдықты қайта өңдеу орнының арнайы жинау бекетіне тапсыру арқылы адам денсаулығы мен қоршаған ортаны қорғауыңыз керек. Қалдықтарды дұрыс жайғастыру және қайта өңдеу қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсер тигізудің алдын алуға көмектеседі. Осындай жинау бекеттерінің орналасқан жерлері және олардың ережелері мен шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін орнатушы тарапқа немесе жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

EN Warranty

1. Dreame is liable to the consumer for any lack of conformity in material or workmanship not detectable at the time of the purchase.
2. Warranty period: please refer to the customer service office for more information. If the territory where the consumer is located has different regulations, local regulations prevail.
3. The warranty will not be applicable in the following cases:
 - a) Issues due to carelessness, use, or installation that does not comply with the instructions provided by Dreame.
 - b) Tampering and/or modifications of the product by entities or individuals not expressly authorized by Dreame.
 - c) Damage due to accidental causes and/or negligence on the part of the consumer, with particular reference to external parts.
 - d) Parts subject to wear that do not have manufacturing defects.
 - e) No valid purchasing document (receipt, invoice, or other) is provided to certify the date the product was purchased.
 - f) The model and/or numbers of the product on the purchase certificate is not consistent with the model and/or numbers shown on the product.
4. Please scan the QR code to get after-sales contact information.
5. The after-sales service (including quality warranty) in diverse regions is solely applicable to the local version of Dreame products. Please contact the after-sales service in the region where your product version originates for support.

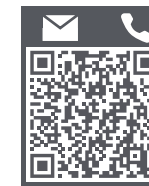
RU Гарантийное обязательство

1. Dreame несет ответственность перед потребителями за любое несоответствие материалов или качества изготовления, которое не было обнаружено в момент покупки.
2. Гарантийный срок: пожалуйста, обратитесь в офис обслуживания клиентов для получения дополнительной информации. Если территория, на которой находится потребитель, имеет разные правила, преимущественную силу имеют местные правила.
3. Гарантийное обязательство не распространяется на следующие случаи:
 - a) Небрежность, использование или установка без учета инструкций, предоставленных Dreame;
 - b) Вмешательство и (или) модификация изделия лицами, прямо не уполномоченными Dreame;
 - c) Повреждения, вызванные случайными причинами и (или) небрежностью со стороны потребителя, особенно в отношении внешних компонентов;
 - d) Детали, подверженные износу, которые не имеют производственных дефектов;
 - e) Отсутствие действительного документа о покупке (квитанции, чека или др.), подтверждающего дату покупки изделия;
 - f) Несоответствие модели и (или) номера изделия в сертификате покупки указанным на изделии.
4. Отсканируйте QR-код, чтобы получить контактные данные центра послепродажного обслуживания.
5. Послепродажное обслуживание (включая гарантию качества) в различных регионах распространяется исключительно на локальную версию продукции Dreame. Для получения технической поддержки обратитесь в службу послепродажного обслуживания в том регионе, где продается ваша версия продукта.

KK Кепілдік

1. Dreame сатып алған кезде анықтауға болмайтын материалдың немесе жасалу сапасының сәйкессіздігіне тұтынушы алдында жауапты болады.
2. Кепілдік мерзімі: толығырақ ақпарат алу үшін тұтынушыларға қызмет көрсету кеңсесіне хабарласыңыз. Тұтынушының орналасқан аумағында өзгешере регламенттер болса, жергілікті регламенттердің күші басым болады.
3. Кепілдік келесі жағдайларда қолданылмайды:
 - a) Dreame ұсынған нұсқауларға сәйкес келмейтін ұқыпсыздыққа, пайдалануға немесе орнатуға байланысты мәселелер.
 - b) Dreame тікелей уәкілеттік бермеген заңды немесе жеке тұлғалардың өнімді қасақана зақымдауы және/немесе өзгертуі.
 - c) Әсіресе сыртқы бөліктерге тұтынушы тарапынан кездейсоқ себептерге және/немесе ұқыпсыздыққа байланысты зақым келтіру.
 - d) өндірістік ақаулары жоқ тозуға жататын бөлшектер.
 - e) тауардың сатып алынған күнін растайтын жарамды сатып алу құжаты (түбіртек, шот-фактура немесе басқа) ұсынылмаса.
 - f) сатып алу туралы куәліктегі өнімнің үлгісі және/немесе сандары өнімде көрсетілген үлгіге және/немесе сандарға сәйкес келмейді.
4. Сатудан кейінгі қызмет көрсету туралы ақпарат алу үшін QR кодты сканерлеңіз.
5. Сатудан кейінгі қызмет (сапа кепілдігін қоса алғанда) әртүрлі өңірлерде Dreame өнімдерінің тек жергілікті нұсқасына ғана қатысты көрсетіледі. Көмек алу үшін өнім нұсқасын сатып алған өңірдегі сатып алудан кейінгі қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Contact us
Свяжитесь с нами



Website/Веб-сайт: <https://global.dreametech.com>

